

## Aumento alarmante di coronavirus den Caribe



Pagina 2

- **Parlamento a aproba presupuesto**  
Pagina 7
- **Venezuela pio administracion vacuna na America Latino**  
Pagina 9
- **Casonan activo di Covid-19 a yega 210 ayera**  
Pagina 3

Pagina 3

Mervine Kock: Cu 64 aña di edad ta kibra stereotipo pa hende muhe



Pagina 6

Nicaragua: Ortega a impedi delegacion di Cruz Cora constata estado di presonan politico



Pagina 8

€500 miyon anual necesario pa Hulanda combati clima extremo



Pagina 21



*Dia 11 di augustus hues lo duna sentencia*

## Mike de Meza: ‘No por tin duda den proceso di eleccion y sigur no por tin duda den e conteo’

**Diabierna mainta pa 10or di mainta, den corte a tuma luga un otro caso di parti di señor Mike de Meza, señor Arthur Dowers y señora Melvin Wyatt Ras contra Land Aruba y Consejo Electoral, pa exige un recuento di e votonan invalido di eleccion di dia 25 di juni.**

Señor Mike de Meza tabata presente den corte y a duna su declaracionnan inicial pa locual ta trata e caso. “Na comienso di e caso inmediatamente abogado Desiree Croes a puntra hues si berdad e stembiljetnan a wordo destrui caba, pasobra nos haya ayera un proces verbal firma door di e voorzitter saliente cu nan ta bay destrui e stembiljetnan. Hues a puntra esey na e abogado di gobierno y hoofdstembureau y na e momento ey e voorzitter nobo, Monica Kock, a informa corte cu en berdad e bestuur anterior a saca un instruccion pa destrui nan, pero cu el a wanta esey, pa no destrui nan door cu e sa cu tin caso den corte; kiermen nan tin e stembiljetnan ainda intacto”, Sr. De Meza a bisa.

Sr. de Meza ta splica cu e caso ta bin dilanti di parti di

su persona, Sr. Dowers y Sra. Wyatt Ras como ciudadano y votado di Aruba, pa motibo di dudanan grandi cu tabatin durante e proceso di votacion y conteo di e votonan. “Democracia di un pais bo mester por sinti’ele na tur momento, bo mester por mir’ele na tur momento y bo mester celebr’e na tur momento. Un eleccion ta un momento optimal caminda bo ta demostra cu tin un democracia bibo, no por tin duda den proceso di eleccion y sigur no por tin duda den e conteo, mester tin e confiansa pa cu e proceso di conteo tambe bay corecto. Na momento cu tin duda e ta un deber di gobierno, deber di tur hende, cada ciudadano pa nos cuestiona ora tin cualkier duda y nos reconfirma cu e duda por wordo kita, cu e democracia ta bibo y e ta corecto, e ta garantisa y segura. Ta lastima cu na e momento aki un grupo grandi cu tin un desconfiansa severo den e procesonan cu a tuma luga prome cu eleccion, e manera con gobierno tabata purba di cambia e proceso cu nos conoce pa casi 100 aña, na modo di papia, na Aruba”.

Sr. Dowers ta splica cu tres siman pasa su persona, Sr. De Meza y Sra. Wyatt Ras tabata

den corte caba pa asina pidi hues pa ordena gobierno pa prohibi e destruccion di e stembiljetnan. “Segun articulo 3 di protocol 2 di EVRM (Europese Verdrag to bescherming van de rechten van de mens en fundamentele vrijheden), ta reconoce cu mester tin un eleccion transparente, y si tin un disputa, atende esaki den un sistema, segun hues imparcial, e disputa cu bo por tin cu gobierno riba e resultado di un eleccion. Loke nos a haci ta pidi hues algun siman pasa pa prohibi gobierno di destrui e stembiljetnan, paso si bo gana den e prome instancia e instancia mas halto den corte, cu lo mester bin un recuento, e ora ey si bo destrui e stembiljetnan di eleccion no tin sentido pa bo tin un recuento. Hues a nenga esey, cual ta algo hopi straño. E hues ki a bay argumenta full e caso y esey ta un cos cu no por, e no ta pas den nos sistema hudicial of di corte pasobra den corte loke hues ta haci ta scucha e argumento di partidonan anto despues cu bo scucha argumento di partidonan bo por tuma un decision”.

Hues a tuma decision y 11 di augustus lo tin un decision



ariba e sentencia, Sr. de Meza y Sr. Dowers ta spera cu e decision por ta na nan favor y asina permiti pa tin e recuento cu nan ta desea. “Loke nos ta pidi simplemente ta pa un recuento y si mi ta hopi honesto mi no ta kere tin un argumento valido pa bisa cu bo no lo kier un recuento den interes di democracia, dus mi no ta kere cu ningun hende mester por tin miedo di haci un proceso mas transparente of mas democratico. Mi no por compronde cu mi sentimiento democratico cu ami tin, mi no por compronde hamas cu e cos aki ta asina un problema grandi pa e hendenan den gobierno y pa hendenan cu ta sostene gobierno,

ten zij cu nan tin algo cu nan lo kier sconde cu nan sa cu nos no sa”, Sr. Dowers a bisa.

“E duda tabata sumamente grandi, cada bes a crea un duda mas grandi y ta pesey a bay corte riba esaki. No ta pa e posicion di e partido politico, e ta pa para pa un democracia na Aruba, pa e momento optimo di bo democracia, cu ta votacion pa bo eligi bo parlamentarionan, pa esey tuma luga transparentemente, corectamente. Nos ta spera cu hues lo dicta na nos favor dia 11 di augustus anto asina demostra cu democracia ta bibo na Aruba”, Sr. de Meza a agrega.

## Aumento alarmante di coronavirus den Caribe, segun RIVM

**Tin un aumento den cantidad di infeccion di Covid-19 den islanan Aruba, Corsou, St. Maarten y Bonaire. Den siman di 15 te 21 di juli ultimo, 646 persona den islanan di Caribe a ricibi un resultado positivo pa e test di SARS-CoV-2, e virus cu ta causa e malesa di Covid-19, y e mayoria di esakinan tabata na Aruba y Corsou.**

Sin embargo, segun website di RIVM, e cantidad di hospitalizacion riba e islanan ainda ta abao. Esaki segun un relato di portal noticiero Curaçao Chronicle.

Na Aruba, 58 persona per 100mil habitante a ricibi un test positivo pa SARS-CoV-2 siman pasa, un aumento compara cu un siman anterior, unda tabatin 33 test positivo pa cada 100mil habitante). Actualmente tin 4 hospitalizacion, 2 di cual ta den uni-

dad di cuidu intensivo ICU. Den siman 27, kimsurveillance un biaha mas ta muestra casonan di variante delta riba nos isla (40%). Varios caso di e variante delta a keda detecta tambe den e kimsurveillance local, indicando un aumento den e transmision local di e variante aki (32% den siman 26).

E cantidad di infeccion di coronavirus, segun Curaçao Chronicle, tambe ta aumentando. Siman pasa, 108 persona per 100mil habitante a ricibi un resultado di test positivo pa SARS-CoV-2, un duplicacion compara cu un siman anterior (56 per 100mil riba dia 12 di juli). E porcentahe di persona cu a test positivo tabata 11 por ciento siman pasa. E isla ta señala un aumento den e cantidad di caso importa for di Hulanda. Ademas, un cantidad di clusternan nobo a keda reporta, incluyendo den scolnan y na

pia di trabao. Te cu recientemente, e variante alfa tabata dominante riba e isla (100 por ciento riba siman 26). Di e kimsurveillance local, basa riba tecnologia PCR, e variante delta a keda detecta riba e isla (88.2 por ciento di 17 muestra riba siman 28).

Na Corsou, 310 persona per 100mil habitante a ricibi un test positivo SARS-CoV-2, un cantidad alarmante compara cu un siman anterior (105 pero 100mil riba dia 15 di juli).

E aumento den e cantidad di infeccion nobo den dianan recien por ta relaciona na varios cluster, incluyendo bida nocturno, club di beach, un cas di estudiante y e base di marinier. Den ultimo dos siman, casi 50 por ciento di infeccion tabata den grupo di edad 19-24 aña. Esaki ta un cambio for di brotenan anterior; mas hende hoben awo ta contagiando. Mayoria



di nan no ta completamente vacuna. Ademas, e variante delta a keda detecta na e isla den siman 26. E isla aki tambe ta mira un aumento den e cantidad di caso importa, specialmente entre biaheronan for di Hulanda y Cuba. Actualmente tin 4 hospitalisa riba piso di Covid.

Riba St. Maarten, 63 persona per 100mil habitante a ricibi un resultado positivo pa test SARS-CoV-2 siman pasa, un aumento compara na un siman anterior (42 per 100mil riba dia 15 di juli). Tin actualmente dos persona admiti den hospital, tur riba piso di Covid. Surveillance ta mus-

tra un circulacion menor di e variante alfa riba e isla (28.6 por ciento riba siman 27). E variante delta tambe ta parce di ta plamando localmente (71.4 por ciento riba siman 27). E incidencia den e banda Frances di e isla ta keda relativamente halto (144 per 100mil habitante riba siman 27) y un cluster nobo a keda registra riba banda Frances.

No a reporta infeccionnan di SARS-CoV-2 riba Saba desde dia 11 di mei ultimo. Desde 21 di januari ultimo, no a reporta ningun resultado positivo di SARS-CoV-2 riba St. Eustatius.



## Segun rapport di ayera diadomingo, casonan activo di Covid-19 a yega na 210

**Manera por wordo mirador di aumento di casonan di Covid-19 ta posibel cu un ola nobo di e pandemia ta na caminda pa via di plamamento di e virus cu e variante Delta.**

Aunke e casonan positivo ta subi poco a poco segun un actualisacion di Departamento di Salud Publico di ayera 25 di juli, e casonan activo te cu ayera tabata na 210 cu 28 caso cu a sali positivo den dia, 19 di personanan residente y 9 di personanan no residente, por a mira cu e 'positive rate' den e residentenan tabata na 16.7% te diabierna ultimo.

Un dato cu a hala atencion ta cu te ayera 25 di juli, e cantidad di turistanan cu a sali positivo desde cu e virus a haci su presencia na Aruba for di 13 di maart di aña 2020, ta un total di 1.003 turista a resulta positivo pa Covid-19 na Aruba.

E enfoke ta poni riba hobenan na unda cu e edad promedio di esunnan cu a sali

positivo cu e testnan te diabierna ultimo tabata for di 29 te cu 31 aña di edad, esaki ta e grupo cu ta preocupa mas pa motibo cu nan ta esunnan mas importante pa e cantidad di poblacion cu nan ta representa y alabes nan ta esun cu ta hiba e virus na nan mayornan na unda por tin un persona vulnerabel cu por haya e virus y te hasta por fayece.

Den e grupo aki, ta considera cu tin riesgo mayor pa motibo cu por tin personanan cu a dicidi di no tuma e vacuna of tambe pa cierto comportacion cu por wordo considera como irresponsabel, como reuni cu amigonan, sali bay fiestan, entre otro.

Por sosode cu pa via di e grupo specifico aki e poblacion ta core e riesgo di no por haya un inmunisacion pa por elimina e virus y protege e isla.

Tambe, diabierna ultimo a wordo indica cu cantidad di personanan hospitalisa tabata 9 den general, (4 den ICU, 4

ULTIMO INFORMACION			
Casonan di Corona Virus na Aruba 25 di Juli 2021			
Select English Below			
25/7/2021	TOTAL	RESIDENTS	NON-RESIDENTS
New Cases	28	19	9
Active	210	112	98
Recovered	11065	10161	904
Positive	11382	10379	1003
Deaths	109	108	1

riba piso general y un mucha den area di pediatria), segun nan datonan for di dia 1 di mei un total di 57 persona a wordo interna pa motibo di Covid-19 na unda 55 di nan

no tabatin ni un vacuna of solamente tabatin un dosis.

Variante Delta esun di sindrome respiratorio agudo severo di Covid-19 a contribui na aumento di casonan na India -na unda a wordo origina- y awor rond di mundo, e efectividad di e vacunanan di Pfizer y Astra Zeneca a demostra di ta hopi efectivo pa e variante aki.

Na momentonan aki, variante Delta ta esun cu a extende mas na teritorio Europeo, tanto asina cu European Medicines Agency (EMA) a alerta cu pa final di luna di augustus, e variante aki por tin e 90% di e contagio na rond di mundo.

Ta p'esey cu ta recomenda pa sigui usa tapa boca, sigui mantene distancia, evita aglomeracion y si ta sinti algun sintoma keda cas, yama dokter y no sali te ora por haci un prueba, pa motibo cu vacunacion so no ta unicamente e arma pa combati e virus.

### Test di Covid-19

Mirando cu casonan positivo pa Covid-19 ta aumentando den dianan aki, ta bon pa recorda comunidad cu si algun persona ta presenta sintomanan di Covid por solicita pa haci un test y asina haya sa si a wordo contagia di e virus of no.

Recientemente Departamento di Salud Publico di Aruba (DVG) a publica riba su rednan social e pasonan cu personanan tin cu tuma pa por

haci un prueba di Covid-19, riba nan Facebook page por a haya e post na unda ta indica cu mester yena un formulario pa asina por ricibi un codigo via e-mail y reserva un prueba mediante e aplicacion di Aruba Health App.

Ta importante pa destaca cu e codigo lo funciona solamente si e persona tin un number di AZV y un dokter di cas selecciona na su perfil di Aruba Health App, si e persona no tin AZV por comunica cu DVG na e number di telefon 280.0101. Ademas, nan ta indica cu si un persona no ta presenta sintomanan no lo por realiza e test.

Test pa esunnan cu no tin AZV

Organisacion no gubernamental HIAS cu ta dedica pa duna apoyo psicologico y social na personanan refugiado a duna di conoce cu mañan diamars 27 di juli lo tuma luga un campaña di vacunacion pa personanan indocumenta of cu no tin AZV, e dia aki tambe lo vacuna muchanan mayor di 12 aña y adultonan cu te ainda no por a haya e vacuna.

Muchanan mester presenta cu nan mayornan o persona cu tin su tutela hunto cu un documento oficial cu tin informacion personal di e mucha.

Pa personanan cu kier haya mas informacion por tuma contacto cu HIAS Aruba via su red social Facebook.

**Testing code request**

Please fill out form to receive a code via EMAIL to book a covid-19 test by using the Aruba Health App. It can take a few minutes before receiving the code. If you do not receive a code within an hour, please try with another email address or check your email address settings.

It is important to note that the code will only work if you have an AZV number and general practitioner filled out and selected in your profile in the Aruba Health App. If you do not have an AZV number, please contact the Department of Public Health at 280 0101. PLEASE CHECK YOUR JUNK/SPAM FOLDER IN THE CASE THAT YOU DO NOT RECEIVE A CODE.

This system is only allowed for AZV patients who are symptomatic (according to the case definition). You will not be able to test for Covid-19 if you are not symptomatic and/or traveling outside of the country.

It is important to get tested for Covid-19 in case you have any symptoms that could indicate a possible infection with SARS-CoV-2, the virus that causes Covid-19. In case you have other symptoms that are not mentioned on the list, please contact your general practitioner (doctor di cas). This form is not valid for fit-to-fly Covid-19. YOU WILL NOT RECEIVE THE PDF DOCUMENT THAT YOU NEED TO SHOW IN CASE YOU ARE TRAVELING OUTSIDE OF ARUBA.

\* Required

1. Are you experiencing any of the following symptoms?

- Cough
- Fever
- Runny nose
- Loss of taste and smell
- Sore throat
- Shortness of breath
- Sneezing \*

Yes

No

Other



## Economia ta mehorando, pero cuanto?

**Economia ta mehorando, bao di influencia di un turismo cu ta muestra avance fuerte. Esaki tambe yabata base di e anuncio di gobierno pa adapta e deficit riba presupuesto 2021, cu lo ta alrededor di 12% di GDP envez di 15% cu a calcula anteriormente. Esaki lo resulta den un mehoracion tal di entrada di gobierno, cu e deficit lo ta Afl. 103 miyon menos.**

Gobierno den su Nota van wijziging di presupuesto ta tuma e escenario optimista di Departamento di Asunto economico, Comercio y Industria (DEACI) como punto di salida, cu ta un crecimiento di 10,9 porciento di GDP nominal na 2021, loke lo significa un GDP nominal di Afl. 5077, segun calculacion di DEACI.

Pero, cu cinco luna di año disponible te awor den cifra, cuanto e avance aki ta, y den ki categoria? Bon Dia Aruba a reuni e datonan di ingreso di gobierno di e promer cinco luna di año y a compara esakinan cu año 2019 y 2020. Esaki pa algun item cu por considera indicador importante di con actividad economico ta bayendo.

### BBO/BAVP

#### BBO/BAVP jan – mei 2019 – 2021 (x Afl 1 miyon)

Aña	Jan	Feb	Mrt	Apr	Mei	Total Jan/mei
2019	19.5	17.9	17.2	18.5	17.5	90.6
2020	20.3	18.1	16.6	10.7	7.4	73.1
2021	15.6	12.0	11.5	13.6	14.1	66.8

Fuente: CBA: Monthly Statistical Tables

BBO/BAVP, cu ta aparece den e datonan di Banco Central hunto, ta na 73,7% di loke esaki tabata den promer cinco luna di 2019. E mesun periodo di 2020 tabata un poco mas haltu, na 80,6% di e periodo similar di 2019. Esaki naturalmente influencia pa e promer lunanan di 2020, unda ainda no tabatin crisis y e cifranan pa luna tabata duna un imagen 'normal' compara cu e año anterior. Ultimo lunanan di 2021 ta muestra sin embargo un mehoracion compara cu e mesun lunanan di 2020, loke ta ser splica cu e lunanan di april y mei 2020 economia tabata den pleno pandemia, y lockdown ademas. En todo caso, na e nivel cu BBO/BAVP ta den ultimo lunanan, sigur lo tin aumento sustancial compara cu 2020. Pa yega na un average cu ta refleha e crecimiento economico anticipa, lo mester drenta un averahe di 14 miyon florin pa luna pa resto di año, y esey ta parece un nivel factible.

### Invoerrechten

Impuesto di importacion ta e categoria cu mas ta duna señal di reactivacion economico, unda den e promer cinco lunanan ta mira cifra cu ta na mesun nivel pa e mesun periodo di 2020, mientras cu 2020 tabata conta cu tres luna fuerte anterior na e entrada di Covid-19 na maart año pasa. Esaki ta refleha cierto optimismo y actividad economico, aunke tambe tin un parti di comercio cu ta cauteloso cu importacion, talvez tambe pa motibo di no ta dispone di e fondonan pa importa un paquete amplio di mercancia cu nan tabata custumbra importa.

#### Loonbelasting jan – mei 2019 – 2021 (x Afl 1 miyon)

Aña	Jan	Feb	Mrt	Apr	Mei	Total Jan/mei
2019	29.0	21.1	22.4	19.7	23.2	115.4
2020	26.8	21.1	20.8	20.0	15.4	104.1
2021	24.3	13.4	14.6	12.4	15.2	79.9

Fuente: CBA: Monthly Statistical Tables

### Loonbelasting

Entrada di loonbelasting ta indica cu empleo ainda no ta unda e tabata na 2019, y cu e año aki ta mira e entrada di loonbelasting den e cinco lunanan transcuri na mes altura promedio cu e lunanan juni te cu december 2020, unda cu e promedio tabata alrededor di Afl. 16 miyon pa luna. Pa alcanza e nivel total di 2020 pa resto di año entrada di loonbelasting mester subi te na alrededor di Afl. 20 miyon pa luna. Si mester refleha tambe e aumento di actividad economico manera anticipa, lo mester yega na un promedio di Afl. 23 miyon pa e restante lunanan. Como referencia: na 2019 e promedio di loonbelasting pa luna tabata riba Afl. 22 miyon. Esaki por ta un indicacion cu tin un cierto recuperacion economico andando, visible den cifra di BBO/BAVP y impuesto di importacion, pero cu esaki no necesariamente ta bay acompaña cu mes tanto aumento den empleo. Esaki por tin varios motibo. Un di nan por ta cu den e pandemia empresanan a siña opera cu menos personal cu anteriormente nan tabata emplea y a adapta na e realidad nobo aki.

#### Invoerrechten jan – mei 2019 – 2021 (x Afl. 1 miyon)

Aña	Jan	Feb	Mrt	Apr	Mei	Total Jan/mei
2019	15.7	13.4	14.3	14.1	15.2	72.7
2020	13.8	13.8	12.1	7.8	6.0	53.5
2021	8.6	9.2	11.1	10.6	13.9	53.4

Fuente: CBA: Monthly Statistical Tables

Den e loonbelasting tin naturalmente tambe e efecto positivo di e subsidio di salario, cu alavez ta indica cu hopi negoshi ainda no por afford pa laga e subsidio aki bay. Por lo tanto tambe e decision pa extende e subsidio por lo menos te fin di 2021. Sin embargo, lo ta util si por a haci investigacion na e relacion actual entre recuperacion economico y productividad laboral, den curso di e año aki, y e proximo, pa averigua si en berdad nos economia ta cuminsa haci uso di labor na un manera diferente.

Resumiendo, por bisa cu e cifranan ta muestra cu e recuperacion anticipa ta factible, pero cu esaki no necesariamente lo trece cune un aumento proporcional di empleo.





**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**

Xiomara Arends

**Redaccion**

Leo Maduro (hefe de redaccion)  
Pilar Flores (redactor ehecutivo)  
Farrah Boekhoudt (closer editor)  
Dilma Arends  
Andreina Morillo

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Ehecutivo di Benta**

Sulaika Croes  
Liza Koolman

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstrop  
Lisa Tromp  
Shannon Geerman

**Administracion**

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza  
email: [accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

**Colaboracion**

Luis Villegas  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com)  
[aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com)  
Website: [www.bondia.com](http://www.bondia.com)  
Facebook: [@bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)  
Instagram: [bondiaaruba](https://www.instagram.com/bondiaaruba)

**BON DIA ARUBA** ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



# Editorial

## Mas o menos ministro... *O mas o menos colaborador...?*

Awor cu ta acercando e momento cu lo bira conoci na ki acuerdo e dos partidonan den e coalicion nobo a yega, y ken lo bira ministro, tambe a cuminsa e discusion kico ta e cantidad di ministro aceptable, deseable o factible. Hopi hende ta muestra riba e situacion financiero dificil den cual e pais ta y cu no ta permiti ningun tipo di wega politico cu ta bay costa mas placa. Pasobra a final de cuentas, ta nos ta paga tur esey. Di e manera aki a surgi un debate fuerte si ta 7, 8 o 9 ministro mester tin.

Mira di un aspecto puramente tecnico, nos ta pensa cu 7 ministro ta mas cu suficiente. Es mas, cu menos cu esey tambe por, ta depende di e calidad di e mandatarionan como manager. Nos Constitucion en todo caso lo no duna problema si mester bay na menos cu 7, pasobra solamente ta menciona un maximo di nuebe ministro. Si acaso lo desea mas di nuebe, anto si lo mester cambia Constitucion. Nos ta supone cu ningun hende kier bay eynan. Pero bolbiendo na e tema di menos di siete, mas importante cu e cantidad di ministro, ta e manera con e ministerionan ta organiza. Loke na e momento aki ta duna e discusion tocante e cantidad di ministro cierto relevancia, ta e hecho cu opta pa un ministerio mas ta implica opta pa un grupo di hende extra cu ta haya trabao directamente na despacho di e ministro. Y no solamente esey, pero e tin consecuencia tambe pa e personal di e departamentonan cu ta cay bao di un ministro. Regularmente ta sucede ainda cu amigo y famia no ta haya trabao na e despacho di e mandatario so, sino cu ta usa e oportunidad tambe pa staciona elementonan di nepotismo den e aparato publico.

Na e momento aki nos tin e situacion cu e ministerionan tin un acuerdo cu nan no ta surpasa e cantidad di 25 colaborador na nan despacho. Esaki ta hopi menos cu e gobierno anterior tabata emplea, unda e ministro presidente so caba tabatin mas di 140, pero esey no significa cu esaki, e 25 persona, mester keda e norma pa semper. Ta bon posible pa traha cu menos hende y den pasado ministerionan di e tempo ey a demostra esaki tambe. E forma pa haci esaki ta pa limita e cantidad di asesor, y un staff administrativo minimo, no mas cu cinco hende en total. Di unda e resto di experticio mester bin? Di e departamentonan. Nos mester pone un fin na e financiamiento di dos equipo di experticio, e top di e departamentonan y e 'team' di e min-

istronan. Y mester tuma na cuenta cu na e momento aki dificilmente por califica e gran mayoria di e personanan na e respectivo despachonan como asesor, nan ta mas tanto staff di definicion desconoci, cu dificilmente por hustifica nan presencia como indispensable. Ademá, esaki no ta e hendenan cu e salarionan mas modera, pa bisa esaki na un manera elegante. Hopi di nan ta 'underqualified' y 'overpaid' y ta bira tempo pa haci opruiming den e despachonan, dunando bon ehemplo unda e proximo gobierno ta desea di bay, si nan ta di acuerdo cu den e añanan cu ta bin, sea ta haci mas cu mes hopi placa, o ta haci mes hopi cu menos.

Pero banda di e 'streamlining' di e ministerionan, ta keda algun asunto pa regla mihor encuanto e composicion di cierto ministerionan. Tin di nan ta bon regla, por ehemplo e ministerio di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente ta muestra elemento di cierto logica cu nan ta hunto. Pero di otro banda nos ta haya cu nos economia pa su maneho no ta den un man: tin un ministro di turismo so, y e resto di economia supuestamente ta cay bao di 'asunto economico' cu den ultimo añanan ta ser duna na otro mandatario. Lo no ta hopi mas sensato pa duna un ministro ambos cartera, envez di e combinacion actual cu Salubridad Publico, cu lo ta mihor den man di un otro ministro cu tin esaki como cartera principal? Y ya cu nos ta reglando cos den e esfera aki, lo ta bon pa considera di saca e permisonan di restaurant y bar, y di acomodacion turistico for di e actual ministerionan, y pone esakinan den man di e ministro di asunto economico, pa loke ta e permiso pa opera. Esey no ta kita nada di e derecho y obligacion pa Salubridad Publico y otro autoridadnan controla tur establecimiento, y si ta necesario laga cera nan (temporalmente), pero asina por percura pa nos keda libra di e procesonan interminable pa yega na permiso pa opera pa e sectornan aki. Loke nos a tende recientemente ta e grato noticia cu 'red tape a dispare' pero esey ta conta solamente pa e permiso di establecimiento bao di Vestigingsverordening. E caminda di cruz pa restaurant, bar, hotel y otro acomodacion bao di e Verguningsverordening, cu den cierto caso por dura varios año, no a kita. E unico 'red carpet' cu nos a mira te awor ta na establecimentonan unda e doño mes a scoge pa e color ey, pero di banda di gobierno, nada. Ta importante pa den e tempo nos dilanti duna atencion na e problemanan aki.



## Mervine Kock: Cu 64 aña di edad ta kibra stereotipo pa hende muhe na Aruba

**Despues di 35 aña sin subi un stage di bodybuilding, Mervine Kock a haci su presentacion di bodybuilding y a demostra cu determinacion y perseverancia, bo por logra kico ta den bida.**

“Cinco aña pasa mi a bisa cu mi lo kier competi un biaha mas y porfin mi a haya e oportunidad y tempo pa mi por a prepara mi mes pa subi stage”, Mervine a bisa. “For di 8 luna pasa mi a cuminsa train hopi intenso, 6 biaha pa siman bou guia di Rene Wild. E ta duro, e ta hopi compromiso y determinacion y hopi perseverancia, vooral cu e cuminda y cardio”.

“Mi a sinti mi hopi orguyoso, un muhe hopi orguyoso cu ariba un edad asina mi por presenta cu un curpa bon forma ariba stage, esey a duna mi hopi orguyo y el a yena mi cu hopi sentimentonan positivo pasobra cu esaki ta logronan cu den bida semper mi a soña pa nan y mi kier ta un motivacion pa hopi hende muhe, ami kier muestra nan cu na cualkier edad bo por logra bo soñonan”, Mervine a agrega.

Mervine tabata docente na IPA y aña pasa el a baha cu pensioen. E ta afirma cu pensioen ta un fase nobo den bida pa disfruta y no pa stop di soña of pa stop di biba feliz. “Pensioen bo mester wak e como algo cu bo merece den bida, y bo ta yega na un fase nobo den bo bida”, el a bisa. “Mi conseho ta cu for di jong bo mester cuminsa cuida bo curpa, paso ta un bo tin, y ora bo bay cu pensioen bo mester por disfruta di bo pensioen y tambe haci cosnan cu nunca bo a haci, no ta paso cu bo a bay cu pensioen bo no tin soñonan mas, no, ora bo bay cu pensioen ainda bo tin soñonan cu bo por realisa y ainda bo tin hobbynan cu bo por bay haci”.

Pa varios luna caba Mervine ta realisando un proyecto di filmacion cu un productor local. E meta di e proyecto aki ta pa demostra, hende muhe vooral, cu hopi cos por wordo realisa den bida a pesar di edad. “E proyecto aki ta pa muestra hende, muhe vooral, con mi bida ta y con bo por disfruta di bida, e no cu tur hende mester haci



locual ami ta haci, ta djis pa muestra cu bo por sigui disfruta di bo bida aunke cu bo tin un edad haltu y cu bo por haci hopi cos cu bo curpa desde jong”, Mervine a bisa. “Bo mester meta den bida, bo mester tin soñonan den bida pa bo ta feliz, bo mester tin soñonan den bida pa bo tin logro y logro ta pa abo mes como hende muhe, como hende muhe bo mester haci bo mes feliz”.

A pesar di su edad, Mervine kier demostra hubentud y enfatisa, cu un estilo di bida saludabel ta importante na un edad jong. “Mi men-

sahé pa hubentud ta masha skerpi, hubentud boso mester zorg pa boso educa boso mes, come saludable, stop cu social media henter dia riba telefon, kico ta bo meta den bida?”, Mervine ta bisa. “Pone metanan den bo bida, dirigi bo bida cu educacion, wak pa bo tin logronan den bida, soña grandi pa bo yega na algo grandi paso ta bo bida, ta bo soño, ta bo responsabilidad. Ora bo scoge pa bon, bo ta keda den bon, ora bo scoge pa cos malo, e consecuenan ta pa bo. Abo ta forma bo bida niun hende mas. Felicidad abo ta scoge pe, niun otro hende”, el a bisa.

*Aerolineanan ta mira e demanda pa Aruba:*

**Aerolineanan ta sigui añadi mas vuelo pa AUA Airport pa e temporada di winter**



**Aruba Airport Authority N.V. (AAA) compania cu ta maneha Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AUA Airport), ta orguyoso di por comparti e siguiente desaroyonan den e schedule aereo pa e temporada di winter.**

AUA Airport su partner Delta Air Lines lo reinicia su servicio for di Boston pa Aruba cuminsando for di December 18, 2021 te cu Mei 3, 2022, riba Diamars, Diahuebs, Diasabra y Diadomingo. E schedule aki di 4 bes pa siman lo wordo opera pa un 738 aircraft (un total di 157 asiento).

Delta su schedule completo pa e temporada di winter lo ta como lo siguiente: lo tin vuelonan diario for di Atlanta pa Aruba, New York (JFK) pa Aruba y di Boston pa Aruba. E temporada di winter lo cuminsa oficialmente desde October 31, 2021.

Un otro noticia positivo ta cu Canada a habri su frontera pa biahenan internacional. E tres carriers Canades a anuncia nan plan cu double seats for di Toronto pa Aruba pa e temporada di winter.

E fechanan cu lo reinicia for di Canada pa Aruba pa e temporada di winter lo ta como lo siguiente:

Sunwing lo cuminsa bula pa Aruba 1 bes pa siman desde September 6, 2021 y lo subi na 3 bes pa siman pa e temporada di winter;

Air Canada lo cuminsa cu vuelonan 2 bes pa siman desde October 3, 2021 y lo subi na 4 bes pa siman pa e temporada di winter;

WestJet lo cuminsa bula 2 bes pa siman desde November 6, 2021 y lo subi na 4 bes pa siman pa e temporada di winter;

Entre Januari, Februari y Maart 2022, AUA Airport lo tin 11 vuelo nonstop (compara cu 6 vuelo pa siman na 2019) for di Toronto.

“E ultimo schedulenan aki ta e bon noticia cu AUA Airport a spera pe: “Nos ta sumamente contento pa wak un crecimiento asina positivo den e trafico aereo. Aerolineanan ta mira e demanda den e mercadonan principal y ta sigui adapta nan schedule pa asina por carga e demanda. Esaki ta duna nos pais y mercado mas capacidad. Nos ta afortuna pa ta considera un di e destinacionan cu ta lidera e mercado y nos ta tuma e realidad aki hopi serio. Nos ta premira un temporada di winter hopi druk, cu un portfolio di diferente vuelonan pa y for di Aruba”, asina Jo-Anne Meaux-Arends, Air Service Development Manager di Aruba Airport Authority N.V. a bisa.

Pa e ultimo schedule di vuelonan, por bishita [www.airportaruba.com](http://www.airportaruba.com) y click riba Flight Schedules.



**Paga SKOA Schoolgeld Online**  
y participa pa **Gana AWG 500**

- Aruba Bank Online - Den e Address Book, busca SKOA Schoolgeld
- Aruba Bank App - Den e Address Book, busca SKOA Schoolgeld
- Aruba Bank Customer Service Kiosk - Disponibel na nos sucursalnan

\*TUR mayor cu paga SKOA Schoolgeld online prome cu 31 de juli 2021 ta participa pa gana AWG 500

www.arubabank.com  
Find us on:

**Arubabank**

*Minister Dangui Oduber:*

## Parlamento a aproba presupuesto 2021

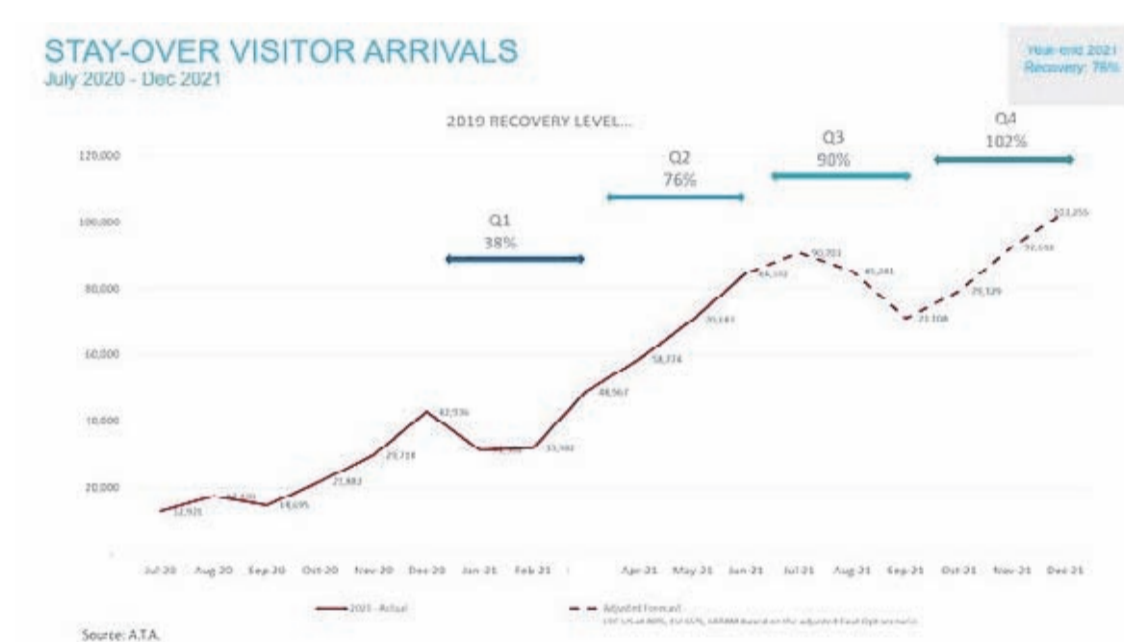
**Diabierna den oranan di anochi mayoría di parlamento a aproba e presupuesto 2021. E ley aki ta e ley di mas importante pa gobierno di Aruba y pa pais Aruba. Durante e tratamiento di presupuesto tabata bisto cu varios miembro nobo di parlamento no sa ainda kico ta nan trabao y kico ta nan responsabilidanan.**

E miembronan aki no tabata sa kico ta e reglanan di parlamento. Nan no tabata sa cu mester firma presentielijst y tambe firma e sprekerslijst si kier hiba palabra. Varios di nan no a haci ningun di dos y no a keda contento cu e hecho cu presidente di parlamento a cera e reunion pasobra ningun miembro a yena e lista di oradornan. Remarcabel tabata e hecho cu durante henter e reunion fraccion di AVP tabata ausente y a bandona sala. Te hasta e miembronan nobo di AVP a bay cas bay descansa y sosega nan curpa y cobra placa di pueblo drumi na cas.

Esaki ta lamentabel pasobra pueblo ta paga e miembronan aki pa t'ey presente na trabao y representa pueblo den e sala di parlamento, segun un comunicado di gobierno.

No obstante esaki e tratamiento di presupuesto a sigui. Durante e reunion aki minister Oduber a informa parlamento di maneho di su ministerio y a contesta preguntanan di miembronan di parlamento. Minister Oduber a informa parlamento di e recuperacion di nos turismo cu a surpasa tur expectativa. Ora e pandemia a cuminsa ATA a traha 3 escenario di proyeccion. Uno conservativo, uno cautelosamente optimista y uno optimista.

Den e escenario di mas optimista a proyecta cu pa año 2021 lo tin un recuperacion di 55% di nos turismo den comparacion cu año 2019. Na momento e scenarionan aki a wordo traha no tabata conoci ki dia Aruba lo haya e vacuna y con exitoso e programa



lo ta. Awe nos tur na Aruba mester ta orguyoso di nos programa di vacunacion. Nos a haci uso di Aruba Health, nos a haci uso di innovacion y tecnologia y naturalmente un staf di personal super profesional. Esaki a conduci cu awe mas di 72.000 persona a vacuna caba na Aruba. Danki na esaki awe Aruba ta prosperando.

E ultimo proyeccionnan pa nos turismo ta indica cu nos lo surpasa tur expectativa di e escenario mas optimista di ATA. Na e momentonan aki ta proyecta cu nos lo recupera 76% di nos turismo den año 2021 den comparacion cu año 2019 cu tabata un di e miho añanan den historia di turismo na Aruba.

Pa e di cuatro kwartaal 2021 ta premira un recuperacion di 100% compara cu e di cuatro kwartaal di 2019. Cu e recuperacion aki nos ta creando oportunidadnan nobo, nos ta creando cuponan di trabao, nos ta recuperando nos turismo y economia y

tambe creando mas entrada pa gobierno di Aruba. Minister Oduber ta hopi satisfecho cu e recuperacion aki considerando e hecho cu ainda e pandemia t'ey presente.

E variante delta ta causando un aumento di casonan y no obstante esaki nos turismo ta sigui aumenta. Minister Oduber ta sigui recomenda y encurasha esnan cu ainda no a vacuna pa bay tuma nan vacuna mas pronto posibel pa di e forma aki cuida nan propio salud y proteha nan mes. Despues di un reunion hopi largo Parlamento a aproba e presupuesto unanimamente cu ta hopi importante pa gobernacion di pais Aruba.



Shop online cu E-Post y participa pa gana premionan atractivo cu nos Shop, stick & win campaign!

**post**  
Happiness comes in packages

Whatsapp line 592-6080  
<https://www.postaruba.com/e-post/>

**Na momento di ricibi bo paki:**

- Bo lo haya un sticker di E-Post
- Registra bo number di auto via nos liña di whatsapp 592-6080.
- Plak e sticker riba bo auto

Cada luna E-Post lo selecta varios ganador cu lo ricibi premionan manera: Amazon y E-Post Gift cards, Dinners for two, vouchers di supermarket y spa. Cu E-Post semper bo ta gana.

*E-Post, happiness comes in packages.*



## Nicaragua: Daniel Ortega a impedi delegacion di Cruz Cora constata estado di presonan politico

**(Infobae) - Familiarnan di lidernan opositor aresta na Nicaragua a denuncia cu regimen di Daniel Ortega a nenga e acceso di Cruz Cora pa conoce estado di e politiconan.**

Despues di e ola di detencion cu a ser produci na final di luna di mei y comienso di juli, cu ta mantene priva di libertad seis candidato presidencial y otro dirigentenan, e famiarnan di opositornan a sigura cu nan no por a wak nan y cu tampoco por a confirma si nan ta den celnan di Direccion di Auxilio Hudicial (DAJ) manera Polis ta



sostene, pa motibo cu no a permiti Comitè Internacional di Cruz Cora (CICR) pa drenta. “Tur (familiar di opositornan) a solicita pa CICR pa purba

di wak nan pa confirma nan estado, con nan ta. Pero Direccion di Auxilio Hudicial ni sikiera pa tema humanitario, a duna permiso. No a permiti pa nan ni pa nos, ni

un hende a wak nan, nan estado ta desconoci” Ana Lucia Alvarez, ruman di e dirigente Tamara Davila a expresa. Tambe, Pablo Fletes, ruman di Marcos Fletes, ex-funcionario di Fundacion Violeta Barrios di Chamorro (FVBCH), a coincide cu oficialnan di DAJ “ta cera” pasobra nan no ta permiti entrada di familiarnan ni abogado. “Nan ta cera, nan no ta acepta nada”, el a bisa.

Di su parti, e mamanan di e dos lider estudiantil aresta den marco di e proceso electoral di Nicaragua a informa cu nan a solicita comunidad

internacional mayor presion pa e regimen cu Daniel Ortega ta lidera, pa duna libertad pa nan yiu, cu nan ta investiga pa supuesto traicion pa patria. E situacion di e lidernan hubenil ta similar na esun di 156 disidente identifica na Nicaragua pa e Mecanismo di Reconocemento di Personanan Preso Politico, di e cual mas di 20 ta dirigitenan opositor of lidernan social deteni den prizon conoci como “El Chipote”, pafo di Managua, y cu a wordo denuncia pa defensornan di derechonan humano como “un centro di tortura” di Polis Nacional.

## Fiscal anti-corupcion elogia pa Merca ta huy di Guatemala

**(AP) — Fiscal anti-corupcion Juan Francisco Sandoval a huy di Guatemala diabierna tardi, yegando na El Salvador apenas algun ora despues di e retiro di su cargo.**

Consuelo Porras, Procurador General di Guatemala, a acusa e ex-cabesante di e Oficina Special di Fiscal contra Impunidad di ‘abusonan’ sin especifica kico esakinan tabata. Sandoval a bisa cu el a haya retiro pa motibo di su investigacionnan riba oficialnan top den administracion di presidente Alejandro Giamattei. El a bisa cu el a huy pa su propio seguridad, convirtiendolo asina den e di cinco oficial di cumplimiento di ley cu ta haci esaki. “Tristemente, esaki a bira un

situacion den cual cantidad di ambtenaar na Guatemala mester pasa aden simplemente pasobra nos no ta suficiente util pa e regimen”, Sandoval a bisa. “Unda cu mi ta, mi ta bay continua trahando pa e bienestar di pueblo di Guatemala, pero pa mi propio seguridad, mi no ta bay ser usa pa hende cu a haci explotacion di fondonan gubernamental un modo di biba”, el a bisa. Sandoval a yega La Chinamas, un pueblo fronterizo na El Salvador, compana pa activistanan di derechonan humano; embahador Sueco, Hans Magnusson, y periodista di AP.

Julie Chung, secretario di estado asistent di Merca pa Asuntonan di Hemisferio Occidental a skirbi cu retiro

di Sandoval ‘ta un stap pa tras pa estado di derecho’ na Guatemala. Chung a skirbi riba Twitter cu su retiro ta ‘contribui na e percepcion cu tin un esfuerso sistematico na Guatemala pa debilita esnan cu ta lucha contra corrupcion’. Ivan Velazquez, anterior cabesante di comision anti-corupcion di ONU exilia for di Guatemala na 2019 pa ex-presidente Jimmy Morales, a yama retiro di Sandoval ‘un acto ilegal, arbitrario y criminal’. Un declaracion di gobierno diabierna a bisa cu Porras a retira Sandoval pa motibo di ‘abuso constant y abuso frecuente na e institucionalidad’ di e ministerio. Sandoval tabata un fiscal anti-corupcion respetado, cu record di combati decenas di



rednan criminal. Hunto cu e anterior mision anti-corupcion di ONU na Guatemala el a yuda retira ex-presidente Otto Perez Molina y algun miembro di su gabinete pa cargonan di corrupcion. Observadornan den pasado a expresa preocupacion cu Porras tabata blokeando trabao di oficina di Sandoval y

cu su puesto tabata den peliger. Porras a blokea intencionan di oficina di Sandoval pa retira inmunidad di oficialnan di gobierno sospecha di crimen, of haci aresto di individuonan poderoso investiga pa corrupcion. Diahuebs, Porras a retira otro fiscal di oficina anti-impunidad.

## Presidente di Mexico, López Obrador, a propone pa Cuba lo wordo considera patrimonio mundial



**(AP) – Diasabra ultimo, e presidente di México, Andrés Manuel López Obrador a propone pa Cuba lo wordo declara patrimonio di humanidad y a con-**

**sidera cu ta “un ehemplo di resistencia”.** E Hefe di Estado a haci e declaracionnan aki den un ceremonia pa e cual e minister

di Relacionnan Exterior di Cuba a asisti pa asina conmemora e nacemento number 238 di Simon Bolivar, cu a lidera e lucha pa libera varios colonia -awe paisnan sur Americano- di dominio di Spaña na comienso di siglo 19. Den temponan den cual ta parece cu e isla ta trapa tecnologicamente na mita di siglo pasa y ta sufri protestanan reciente cu a wordo contene violentamente pa gobierno Cubano, Lopez Obrador a propone e nombramento di patrimonio mundial cu Na-

cionnan Uni ta condecora e luganan historico. Segun e mandatario a señala, Organizacion di Estadonan Americano (OEA) mester wordo reemplasa “pa un organismo berdaderamente autonomo, no un sirbido di un hende”. Den e linea aki, a elogia e capacidad di Cuba pa “resisti e discordia di Merca for di 1959”. No ta prome biaha cu e presidente ta manifesta su oposicion pa e sancion Mericano cu ta restringi e comercio na e isla, y ta pronuncia pa pone fin na e medidanan aki.

Gobierno Mexicano a anuncia -varios dia pasa- cu lo manda pa Cuba dos barco cu cuminda y material medico. Segun Secretaria di Relacionnan Exterior di Mexico a detaya cu lo hiba tankinan di oxigeno medico, hangua, asina como cuminda como aros y bonchi. Mexico a haci e anuncio diahuebs ultimo, e mesun dia cu Merca a pone mas sancion contra algun funcionarianan Cubano pa contene violentamente e protestanan riba e cayanan cu a cuminsa na principio di luna na e isla.



## Cuba: Tribunal Supremo ta considera “coregi posibel eror” di huicio contra manifestantenan

**(CiberCuba) – Tribunal Supremo di Cuba ta considera pa coregi “posibel erornan” despues di hopi critica ariba e huicionan contra personanan deteni pa manifesta dia 11 di juli, e presidente di e maximo organismo hudicial, Ruben Remigio Ferro a bisa.**

“Husticia ta premira corecion di posibel erornan. E condicionnan pa actua cu transparencia na Cuba ta cla”, e funcionario a bisa durante un conferencia na e centro di Prensa Internacional di MINREX, convoca pa aclara cuestionnan legal di e manifestantenan cera.

Remigio Ferro no a menciona cua erornan eseynan lo ta, mas bien el a defende su mes di e criticanan cu ta papia di e avalancha di casonan hudicial. Di esey el a bisa cu e ta un acusacion falso: “Te cu ayera a yega na e tribunalnan solamente 19 proceso hudicial, cu ta involucra 59 persona, acusa di comete supuesto delitonan”.

El a nenga tambe cu e huicionan cu ta wordo haci contra di e personanan cu a manifesta na e isla dia 11 di juli ta procesonan sumario.

“A sembra e idea cu ta trata

di procedemento rapido, nan no ta. Den e dialecto hudicial nos ta yam’e ‘proceso sumario’, cual ta e ekivalente na ‘proceso breve’, nan por wordo haya den diferente legislacion di mundo”, el a splica.

E funcionario a sigura cu e huicionan aki ta trascuri “pega na locual ta estableci pa ley, incluyendo e derecho pa defensa, pa nombra abogado”, y cu pa e tipo di procedemento aki “ley ta establece cu e suheto ta dicidi si e ta nombra of no un abogado pa defende den e huicio”.

“Un cantidad di e acusadonan di e supuesto delitonan aki a



dicidi di nombra abogado y nan a hay’e, otronan no a dicidi pa esey. Nos a duna nan tur oportunidad”, el a bisa.

E declaracionnan di Remigio Ferro ta responde na e criticanan ariba e huicionan

sumario den cual, entre otro violacionnan, no a permiti e presencia di abogadonan di defensa. E evidencia cu den e procesonan aki a comete violacionnan a ser aporta pa e propio familiarnan di e detenidonan.



**(LaPatilla) – E hunta administrativo Ad Hoc di Petroleo di Venezuela (Pdvs) y su filialnan, Pequiven, Bandes y CVG, a rindi cuenta dilanti e Comision Delegado di e Asamblea Nacional legitimo, presidi pa e president interino, Juan Guaido, unda nan a sigura cu Citgo no lo bay perdi cu e gobierno inter-**

**ino y e obhetivo principal ta pa defende e activonan di Pdvs den exterior.**

E presidente di e hunta administrativo Ad Hoc di Pdvs, Horacio Medina, a cuminsa cu e exposicion, ken a indica cu e prioridad semper tabata e rescate di Citgo y su cadena corporativo y solucionnan na corto plaso por

## Venezuela: Hunta administrativo Ad Hoc di Pdvs a rindi cuenta y a afirma cu Citgo no lo bay perdi

wordo presenta, na e pueblo Venezolano, den tur loke tin di haber cu e area energetico.

“E rescate aki di e joya di e corona, manera nos ta yama Citgo for di februari 2019 tabata un lucha constante y sin pauze. Mester reconoce cu tur e labor di e coleganan cu ta na frente di e hunta Ad Hoc aki”.

Medina a pidi e parlamentarionan pa haci un gran esfuerzo pa trata di simpatisa e actividadnan cu e hunta administrativo Ad Hoc di Pdvs ta realisa, pa locual e proximo dianan lo ta hopi complejo y lo mester tuma decisionnan

importante, dificil y complejo.

“Nos a demostra cu echanan clar responsabilidad y transparencia den nos administracion, den tur loke ta significa e defensa y proteccion di activo di Pdvs cual ta nos obhetivo principal, asina manera fortalece e gobernacion corporativo, presentando rapportnan di gestion di verificacion y un estructura organisa”.

El a bisa cu Pdvs Ad Hoc a participa den tur e accionnan legal, nan a conta cu e apoyo di e ministerio publico special di e Republica, na ken e ta reconoce su labor. “Sin nan e lo tabata hopi mas complica

y inalcanzabel logra avansa den e materia legal”. Asina mes Medina a señala cu tur e gestionnan posibel a wordo haci pa conta cu e recursonan necesario pa eherce e defensa di e activonan di Pdvs.

El a bisa cu e hunta administrativo Ad Hoc di Pdvs a presenta su plan di contribucion na e Plan Pais cu un propuesta di mediano y largo plaso, creibel y posibel, cu lo wordo ahusta den su ehecucion di acuerdo cu scenarionan real, na caminda pa un industria Venezolano di hidrocarburo den scenarionan mundial di e siglo XXI den materia energetico.

## Venezuela: E pais cu pio a administra vacunacion contra COVID-19 na America Latino

**(LaPatilla) – Venezuela ya e pais cu pio a administra e pandemia di COVID-19 y e proceso di vacunacion na America Latino, segun un estudio publica diasabra pa e consultor internacional Ipsos. Completamente contrario na loke ta sucede na Chile, e pais cu miho cualifica pa e consultor den su investigacion.**

E informe, cu a conta cu e participacion di 380 lider di

opinion den full e region, a punta cu e 76% di esunnan cuestiona a balora positivamente e realizacion di e gobierno Chileno den e maneho di e crisis sanitario, bibrando e nacion miho evalua.

Mientras tanto, Brasil tabata esun cu a obtene e pio cualificacion, cu un 95% di desaprobacion, sigui a Venezuela (75%) y Peru (65%).

Pa locual ta e proceso di vacunacion, Chile a bolbe bira e miho pais, cu un 88% di

aprobacion, pasando Uruguay (72%), Colombia (48%) y Argentina (42%).

E proceso di vacunacion pio evalua tabata esun di Venezuela, cu solamente 8% di aprobacion, sigui pa Brasil (13%) y Bolivia (28%).

Chile a lansa un di e campananan di vacunacion contra COVID-19 mas exitoso y elogia na mundo, cu te cu dia di awe ta alcanza mas di 85% di e poblacion obhetivo cu un dosis y e 78% cu dos



dosis, e mayoria cu Coronavac, y den menos cantidad cu Pfizer, AstraZeneca y Cansino.

Pa locual ta trata e labor concreto di e mandatarionan pa enfrente e pandemia, e miho evalua tabata Luis Alberto Lacalle Pou, di Uruguay, cu un 68% di apoyo, y e se-

gundo tabata e Chileno Sebastian Piñera, cu un 50% di apoyo.

E pionan tabata e presidentenan Miguel Diaz-Canel (Cuba, 68%), Jair Bolsonaro (Brasil, 85%) y e dictador Nicolas Maduro (Venezuela, 90%)



## YMCA Dakota ta partner cu freewinds pa duna un seminario di the way to happiness na nan youth summer camp



**Summer Camp ta un temporada divertido pa muchanan ya cu nan ta haya e oportunidad di participa na un variedad di actividad manera deporte, baile, arte y mas. Pero no pasobra nan no ta na scol ta nifica cu oportunidadnan pa haya informacion valioso no ta obtenibel pa nan. Den e caso aki e muchanan di YMCA Dakota a haya oportunidad pa nan siña di The Way To Happiness.**

E Port Captain di The Freewinds a duna un seminario di The Way To Happiness na un grupo di 28 hoben. Usan-

do e bukinan di The Way To Happiness, presentacionan di video y tambe e hobenan mes a presenta algun "skits", a hasi e presentacion hopi divertido. Conceptonan importante manera "Cuida bo mes, no tuma droga dañino, no hasi daño na un persona di bon voluntad, sea un persona confiabel, trata otro manera bo kier pa abo wordo trata y mas.

Cada mucha a haya su propio copia di e buki The Way To Happiness y nan por a scohe pa Papiamento of Ingles. E muchanan a haya e buki hopi interesante y nan a participa hopi entusiasmo. Nan a pun-

tra hopi y a duna hopi ehempel excelente di e ideanan presenta den e buki.

Sr. Sherwin Wester, Coordinador di deporte y actividadnan di YMCA a bisa lo

siguiente di e programa di The Way To Happiness presenta pa e Port Captain di Freewinds, Sr. Ken Weber; "Esaki ta un iniciativa hopi bon pa yuda e muchanan. Nos tan a gabor di cualquier cos c uta yuda duna nos hobenan balornan y herment cu lo yuda nan bira un mihor persona ora nan crece y cu e deseo di yuda nan prohimo. E buki aki ta concuerda cu e idealnan di YMCA, inculcando balornan y responsabilidad den nos hoben. Ta di spera cu otro organizacion por mira e balor di e programa aki y provecha di esaki no solamente

pa yuda nos hubentud, pero pa tur hende."

E caminda pa felicidad ta un código moral no religioso, basa completamente riba nos sentido común, skirbi pa L. Ron Hubbard y publica originalmente na 1981. Su meta ta pa yuda stop e e caída di nos balornan moral den sociedad y restaura integridad y confianza den e ser humano. E Caminda pa Felicidad ta obtenibel den 117 idioma, incluyendo papiamento. Mas di 100 mion copia di E Caminda Pa Felicidad a wordo distribui den mas di 170 pais.



## Yolanda Croes : Rescate milagroso 20 año pasa

**Awe 26 di juli 2021 ta net 20 año pasa cu e pilotonan Ruben Croes y Greg Croes a rescata bida di 2 tripulante Venezolano ora nan avioneta, un Beachcraft BE-36 bou bandera Venezolano, a cay den awanan di Aruba pa 7:40 AM. E mainta ey, 26 di juli 2001, ora cu capitan Greg Croes tabata bulando un avion di Avia Air rumbo pa Aruba, el a scucha e May Day drenta.**



GPS. E avioneta a cay na 87 miya nautico di Aruba. Capitan Ruben Croes a informa Marina na Corsou y duna nan e coordinatnan pa manda nan crew di rescate. Rat Air a sigui bula pa 4 ora largo riba e dos hombernan cu tabata drif den awa, di cual uno tabata parce mal herida.

Pa 12or e helicopter Pluto 1 a yega pa despues pa 1or e Lynx di e Barco di Guera Hulandes H.M.S. van Amstel di Marina Hulandes a yega saca nan fey lama. E naufragonan tabata Capitan Jose Ignacio Luzardo (29 año) y Franco Belarosa (60 año), kendenan a lanta vuelo 6or di mainta for di Maracaibo cu destino pa Las Providenciales, Turks and Caicos. Pa 7:35 ora e avioneta tabata cayendo, Luzardo a grita un May Day despues cu

e oilpomp di e motor a cuminsa faya.

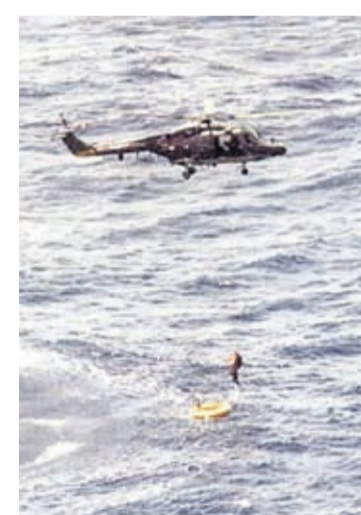
Nan avioneta a cay den e lama bruto cu olanan di 3 pa 4 meter halto den awanan di Aruba. Cu salabida bisti, e dos personanan aki a keda 5 ora ta drif den un lama pesta di tribon. Den un relato cu Sr. Belarosa a duna, e ta bisa cu di accidentenan asina 3% so ta keda rescata. Nan a pasa algun ora bastante spantoso wardando sin mira ni barco, ni avion yega cerca.

Pero no tabata nan dia di muri y nan suerte tabata grandi ora cu Capitan Ruben Croes a dicidi pa cancela tur cos pa e mainta ey y di uza su propio avioneta pa haci e rescate. Mas ora pasa den casonan asina, menos e chens riba sobreviviente ta. Rat Air cu den trabounan di rescate ta opera bou e nomber Pluto-3 e ora tabata wordo considera un parti di Marina Real cu tabata haya tur e credito.

Pero ta e dos pilotonan aki tabata e promenan pa spot e dos hombernan den awa. Cu ambulance a hiba e victimanan pa Dr. Horacio Oduber Hospital pa tratamiento. Hopi despues Sr. Luzardo "Nacho", a manda puntra via Avia Air ken tabata e Rat Air



cu tabata bula riba nan. Asina nan a haya sa cu nan angelnan wardador tabata Greg Croes y Ruben Croes. Nunca nan no tabatin palabra bastante pa gradici e dos personanan aki. Nan a entrega Greg cu Ruben plakkaatnan di graditud y pa Ruben nan a yega di trece un hamaca bunita cu su nomber borda grandi den dje. Sr. Belarosa a conta cu el a priminti su nietonan cu un dia lo e conta nan un aventura grandi. Pero hamas e por a pensa cu e mes tabata e protagonista den su storia. Sr. Belarosa a fayece algun año pasa, pero Greg ni Ruben nunca no a lubida e dos cabayeronan aki. Luzardo y Belarosa a keda hopi agradecido tambe na henter e team di rescate riba e dia ey y



e tremendo bon trato cu nan a ricibi na Aruba. Sosega na paz Franco Belarosa y Nacho Luzardo, aquí en Aruba tienes una familia que te quiere mucho.

El a skirbi e coordinatnan y asina cu el a yega Aruba, Greg a informa Ruben Croes di Search & Rescue loke el a tende. Ruben cu tabata preparando su avioneta RAT Air pa hiba un grupo di hende Boneiro, a bay cu Greg di bi-aha den su avioneta priva en busca di e dos naufragonan. Como Greg tabata sa e puntonan exacto, no a dura mucho cu nan a mira e dos personan. Despues cu Rat Air a dal dos buelta riba nan, nan a cuminsa prepara pa pone e GPS y e coordinatnan unda mas o menos nan a cay pa traha nan patronchi di rescate.

Rat Air por a yega hopi cerca y nan a pinpoint nan den e



*Hiacintha Thijsen Trimon :*

## Carta abierta na 20 parlamentario y minister Andin Bikker

**Honorabel digno y culto Parlamentarionan di Aruba, cu pena y dolor na mi curason, cariñosamente mi ta acerca e 20 Parlamentarionan di Aruba. Nos criaturanan inocente menor di edad, ta biba bou menasa constantemente di un Pedosexual of Pedofil, y un castigo di 15 aña maximo di Prizon, ta un Hues lo bay dicidi si e pedofil ta hañ'e, y Huesnan semper a dicta na favor di e Pedofil cu un Golden handshake.**

Un castigo minimo di 20 aña di Prizon of bida largo ta locual cu nan merece. Paso-bra nan ta un criminal Burdugo, tur na nan sano huicio y tino sa masha bon, cu locual cu nan tin den nan pensamiento, pa bay busca un criatura inocente indefenso pa tene un relacion sexual, pio ainda, ora e criatura ta su so sin ningun proteccion pa defende su mes.

Hopi aña atras na Aruba un baby di tres aña a wordo abusa cruelmente y sexualmente pa un Pedofil, e baby a termina den Hospital pa basta dia, esaki ta un recherche a conta mi, y ainda e recherche ey ta na bida. Pueblo a duna e 20 Parlamentarionan confianza pa dirigi Pais Aruba den tempo bon y den tempo malo, contra tur maldad, tambe den Bondad y traha pa Aruba su Prosperidad y proteccion pa tur hende.

Nos Pais Aruba a conoce varios crisis, crisis di mal gobernacion di gobierno di A.V P y su corrupshon nan di bendemento di tereno di pueblo, tambe hortamento di placa di pueblo, cu a causa Aruba su pobresa, ariba dje e crisis di Pandemia Covid 19 cu ainda t'ey. E pio crisis cu ta menasa Aruba awor aki, y a plama manera un Virus ta Pedo Sexual of Pedofil con cu kier jam'e, ni Mike Eman y ni Arthur Dowers di A.V.P a haci algo pa proteha nos criaturanan inocente di Pedofilnan criminal.

Instancianan concerni no a haci nada na defensa di e criatura, pa manda e pedofil prizon. P.G Alexander van Dam prome cu e a bay Hulanda, a hiba un carta di Hof pa Arthur Dowers pa haci algo cu e castigo di prizon pa pedofilnan, pa e studia mi proposi-



cion di 20 Aña di castigo minimo of bida largo pa pedofilnan y Arthur Dowers no a haci net net nada. Un pedosexual of pedofil ta hendenan peligroso cu ta persigui criaturanan inocente indefenso pa tene relaciona sexual cu nan.

E pretexto cu e criaturanan ta gusta of no gusta ta Bullshit, un pedofil no tin ningun sorto di autorisacion y derecho, na mundo pa tene un relacion sexual cu un criatura menor di edad.

Ta pesey ta pidi 20 aña di Prizon of bida largo, pasobra nan ta haci algo cu ta castigabel pa Ley.

Nan mentalidad ta di un burdugo criminal, psychopaat, cu no tin compasion ni duele di nan victima cu ta un criatura menor di edad. Mi mes ta

**D** un victima di abuso sexual, ora mi tawata den eerste klas, awor cu mi tin 78 aña porfin mi a

weita un luz na horizonte, cu Minister Andin Bikker, den su discurso durante e trata-



mento di Presupuesto a declara cu E ta dispuesto pa bini cu un castigo minimo contal E haya sosten di Parlamentarionan. E castigo mester ta minimo, 20 aña di prizon pa e pedofil sinti e dolor di e abuso sexual cu E a causa e criatura menor di edad.

Un demagogo demente psicopata criminal burdugo so por pensa di tin un relacion sexual cu un criatura, cu ta grita pa auxilio y dolor. Un pedofil ta kita honor y dignidad di un criatura inocente, y ta lage benta ariba cama tur na sanger, y ta castiga e criatura pa resto di su bida.

Si tawata un di bo yiu Bo lo a pidi pa mata e pedofil. Mescos cu prioridad pa Polisnan ta un Bullet Proof Vest, pa proteha nan bida, prioridad awor ta toca turno e ley pa castiga e pedofilnan, cu 20 Aña di Prizon minimo pa proteha e menornan. Na mi humilde y Honorable Dignatarionan di Parlamento, momento a yega pa un Pedofil haya su castigo cu E merece, pasa e Ley di 20 aña di Prizon minimo of Bida Largo pa caba, duna Minister Andin Bikker boso sosten pa asina Aruba por drumi tranquil. E ley aki ta un ley cu tin prioridad ariba tur otro Leynan.

No ta husto cu kico cu pasa na Aruba Bo mester bay colecta firma den solo. Pakico tin un Gobierno?? Cu Dios por ilumina boso mente y Curason, y mi plegaria yega cerca Dios pa e 20 Parlamentarionan tuma e miho decision di nan bida mas pronto cu ta posibel. Un Pedofil mester sa kico ta ward'E momento E pensa pa busca un criatura pa tene un relacion sexual cun'E. 20 Aña di Prizon of Bida Largo, pa proteha nos criaturanan di Pedofilnan peligroso.

Cu Dios drama su Bendicion y Gracia ariba Boso tur, mi ta termina cu un cordial y sincero saludo.



## Señora seriamente maltrata den un cas na Tanki Leendert

Diabierna ultimo den oranan di anochi laat un señora tabata grita pa ayudo debi cu el a keda maltrata seriamente pa un otro persona. Polis a keda dirigi pa e sitio y a topa cu e señora na e cas y a constata berdad e tin golpinan di maltrato serio cu el a haya di un otro persona. Polis a notifica ambulance di biah pa presenta y atende cu e señora. A tuma dato di e caso pa notifica recherche di e maltrato cu a tuma luga.



## Taxista a dal den auto cu a sali su dilanti na Bushiri



Dilanti di Fantastic garden na Bishiri pasa di 11:45 mainta a sosode un accidente unda chauffeur den un Nissan Kicks a subi caminda net momento cu for di zuid un Hyundai van taxi ta biniendo riba un velocidad a lastra un brake basta largo bay den otro banda y dal basta duro den e pareha den e Nissan kicks.

Ambos persona den e auto a resulta levemente herida unda polis presente a solicita pa ambulance pa un control medico. Polis di trafico tambe a presenta na e sitio pa tuma dato.



## Accidente na crusada di Palm Beach



Diadomingo den oranan di Mainta tempran a tuma luga un accidente na e crusada di palmbeach na noord. Ta trata aki di un Toyota blanco y un Hyundai geel. Segun vershon di e chauffeur Toyota blanco cu e tabata bin tranquil y no a mira e Hyundai binindo for di avenida Nel Oduber. E impacto tabata basta fuerte y ambos auto tin basta daño material. No tabatin herido.

## Cooperacion di ciudadano pa tene Aruba limpi ta di aplaudi



Durante control na Catiri Team (BCI) a nota cu tin hopi sushi di construccion tira banda di un cas. A logra papia cu e doño di cas cu a declara cu nan ta hasiendo trabounan di construccion. E la priminti di den algun dia e lo laga haci esaki limpi. Enberdad paar di dia despues Bureau City Inspector (BCI) a pasa controla y a ripara cu e sushi no tey mas. Danki ne doño pe cooperacion y asina aki hunto nos ta logra mantene Aruba limpi. Pueblo no tira sushi ariba caminda publico. Ban Tire na dump di Parkietenbos.



CEDE Aruba is een fonds voor de cofinanciering van projecten van NGO's (niet-gouvernementele organisaties) en opereert op de terreinen welzijn, publieke educatie en publieke recreatie. CEDE Aruba ontvangt haar middelen van de overheid van Aruba en diverse andere financieringspartners zoals de Samenwerkende Fondsen Cariben. Haar opdracht: het samenbrengen van mensen en middelen in het licht van duurzame ontwikkeling.

CEDE Aruba is op zoek naar een kandidaat voor de functie:

### Projectcoördinator (24 uur per week)

#### Taakomschrijving:

Als projectcoördinator adviseer je de directeur en het bestuur omtrent projectaanvragen die bij CEDE Aruba worden ingediend. Daarnaast faciliteer je het adviesproces naar de Samenwerkende Fondsen Cariben en andere financieringspartners. Je onderhoudt contacten met aanvragers van projecten in de voorbereidende, uitvoerende en evaluatieve fase van projecten. Verder monitor je de projecten zowel financieel als inhoudelijk en biedt je coaching en ondersteuning aan organisaties in samenwerking met externe partners.

#### Profiel:

- Je beschikt over HBO werk- en denkniveau;
- Je hebt kennis op het gebied van projectmatig werken en financieel-administratieve procedures;
- Je beschikt over een goed netwerk binnen de samenleving en het sociale NGO-veld;
- Je hebt kennis van de doelgroepen binnen het brede veld van sociaal welzijn;
- Je hebt kennis van organisatiestructuren en managementaspecten;
- Je bent actief en klantgericht naar de aanvragers van cofinanciering.
- Je beschikt over sociale vaardigheden voor het adviseren, luisteren, begrijpen en reageren op aanvragers en in het overbrengen van informatie;
- Je bent actief in het volgen van ontwikkelingen en het mede doordenken van de consequenties hiervan voor adviezen en de eigen organisatie;
- Je beschikt over mondelinge en schriftelijke uitdrukingsvaardigheden in het Papiamentu, Nederlands en Engels. Spaans is een pre.

Een uitgebreide functieomschrijving is op verzoek beschikbaar.

Gelieve je sollicitatiebrief, curriculum vitae en een foto uiterlijk op 20 augustus 2021 te richten aan de directeur van CEDE Aruba, Beatrixstraat 8, Oranjestad. De documenten kunnen ook digitaal gestuurd worden aan: [cedearuba@setarnet.aw](mailto:cedearuba@setarnet.aw)



## Di cinco infeccion di coronavirus vincula na team Olimpico Hulandes *Cuatro tabata riba mesun vuelo*



**(NLTimes) – Team Olimpico Hulandes diasabra a anuncia cu un di cinco miembro di su delegacion na e Weganan Olimpico di Tokyo a test positivo pa coronavirus SARS-CoV-2. Cuatro di e cinco tabata hunto riba un vuelo, y tres persona ta involucra den competencia di rema.**

Coach di rema, Josy Verdonkschot tabata e persona cu a test positivo mas recientemente, pero el a tuma e noticia bon. “Perdida di un coach no tin influencia na e momento aki. Mi confiansa den mi personal y mi atletanan ta sin fin. Nan ta bay logra”, el a bisa den un de-

claracion.

Verdonkschot a drenta cuarentena despues cu el a ricibi diagnostico. Un investigacion di fuente y contacto tabata andando, y e resto di e miembronan di team di rema por continua participando den Olimpiada sin nan sigui test negativo pa e infeccion viral.

Competidor di skateboarding, Candy Jacobs tabata e prome persona den e delegacion pa test positivo na Hapon, y tabata forsa pa perde e finalnan di su evento. Atletas di Taekwondo, Reshmie Oogink tabata e siguiente pa test positivo, hunto cu atleta di rema Finn Florijn.

Tur tres tabata riba e mesun vuelo di KLM cu a hiba nan

Tokyo, hunto cu otro miembro di personal di team di rema cu tambe a test positivo pa e infeccion. Presentador di NOS, Jeroen Elshoff tambe tabata riba e vuelo, y e tambe a keda diagnostica cu infeccion di coronavirus y forsa pa bay den cuarentena.

NOS a identifica e vuelo di 11 ora como KL861 di Amsterdam pa Tokyo. “Durante e vuelo, tabata refresca e aire den nos cabina constantemente cu aire fresco saca di pafo”, KLM a bisa segun e noticiero. E aerolinea ta usa filternan HEPA pa elimina 99.99 porciento di bacteria y virus for di aire.

Ingeniero aeroespacial Jorris Melkert di TU Delft a bisa: “Den averahe, ta refresca e

aire cada dos pa tres minuut, y un porcion ta recircula. Pero claro, boso tur ta hunto. Si bo bisina ta tosa of nister sin un tapaboca, esey lo haya su caminda na bo.”

Pasaheronan di avion tin tiki probabilidad di haya Covid-19 ora ta sinta mas di tres rij leu di un persona infecta, segun un estudio reciente di Centro Aeroespacial di Hulanda (NLR) y agencia di salubridad publico RIVM. “Si e persona sinta den e cabina, e pasaheronan sintando den e siete rij rond di e persona infecta ta den un riesgo relativamente abao di haya Covid-19, den averahe. E riesgo ta menor cu, por ehemplo, den cambenan di mesun tamaño sin ventilacion”, e estudio a conclui.

## Medayistanan Olimpico ta ricibi derecho nobo pa posa pa potret sin tapaboca

**(AP) — Atletanan cu a gana medaya den e siman di apertura di Olimpiada di Tokyo tambe a yuda gana un victoria fotogenico pa otronan por comparti den proximo dos siman.**

Algun medayista ayera a ignora e orden di organisadornan pa bisti tapaboca durante henter e ceremonia di podium. Mirando e rechazo, Comité Olimpico Internacional despues a bay di acuerdo pa elimina su regla estricto pre-Weganan diseña pa yuda protege contra coronavirus. “Protocol di ceremonia di victoria a ser adapta pa permiti atletanan tin un potret pa

e medianan di comunicacion cu ta captura nan cara y nan emocionnan durante un momento unico den nan carera deportivo”, IOC a bisa ayera. Anteriormente e mesun dia, organisadornan Olimpico ainda tabata urgí medayistanan obedecer tur reglanan original. Esey ta nifica evita brasa, bisti tapaboca y no reuni na e stap ariba pa un potret di grupo. “No ta ‘nice pa tin’, e ta algo ‘necesario pa tin’”, vocero di IOC, Mark Adams a bisa di tapaboca na e conferencia di prensa tur mainta na Tokyo. “Nos ta sinti pa e atletanan (pero) tin cosnan cu desafortunadamente nos mester a haci mas estricto.”

Algun ora despues, a cambia



e reglanan mientras ainda tabata cumpli cu conseho científico, IOC a bisa.

Medayistanan awo tin un oportunidad di 30 seconde pa saca potret despues cu e

himno nacional di e medayista di oro ta ser scucha, pa kita nan tapaboca mientras ta keda riba nan propio stap riba podium. “Na ningun momento durante e tempo

limita aki e atletanan mester invita otro pa join riba e plataforma di medaya di oro”, IOC a bisa den un declaracion splicando e reglanan nobo. “E medayistanan di silver y brons ta join e medayista di oro riba su plataforma pa un oportunidad di potret cu tapaboca bisti.” Asina mes, e medayistanan di carera di ciclismo riba caminda a join otro den un potret feliz sin tapaboca riba e podium pafo di Tokyo na Autopista Internacional Fuji ayera. Tambe ayera, e cantidad di infeccion di Covid-19 vincula na e weganan na Hapon e luna aki a aumenta na 137, incluyendo 14 atleta, segun e comité organisador di Tokyo.

## Resultado di rond 6 di Campeonato di Dam di Aruba

**Diaranson anochi a tuma lugar e di 6 rond den Campeonato di dam di Aruba pa aña 2021.**

Na mesa 1, Ricky Nisbet a enfrenta Chester Berkel. Ricky a gana e encuentro aki, mesa 2, Dennis Kelly contra Daniel Diaz. Durante e wega ambos hungador a haya chens di gana e wega, pero esun cu na final a hunga mas preciso tabata Daniel cu a bay cu e punto.

Na mesa 3, Obi a perde di Delbert, mesa 4, Eugenio a perde di Hector. Na mesa 5, Annelaine mester a enfrenta



Octavio, pero Annelaine no tabata por ta presente y e partido lo wordo hunga mas despues.

Na mesa 6, Elogio a empata su wega contra e lider actual di e torneo Mario Jansen y na mesa 7, Ricardo a gana di Rolin.

Despues di 6 rond, e tabla di posicion ta como lo siguiente: Na promer lugar nos ta haya awor un empate entre Delbert Alexander y Mario Jansen cu 11 punto.

Cu 9 punto ta sigui Ricardo Wever.

Despues di 6 rond, tin 3 wega atrasa cu ainda mester wordo hunga.

Otro siman dia 28 di juli lo topa otro:

Rolin Croes – Ricky Nisbet, Mario Jansen – Ricardo Wever, Octavio Croes – Elogio Croes, Hector Winterdal – Annelaine Jacobs, Delbert Alexander – Eugenio Filiciana, Daniel Diaz – Obi Tromp y Chester Berkel – Dennis Kelly.

E weganan ta start pa 7:00pm en punto den nos club na Nieuwstraat 11, Oranjestad.



## Fauci ta declara cu Merca ta bayendo “den mal direccion”

(AP) - Merca ta den un estado di “problema innecesario” cu e casonan di COVID-19 cu ta keda aumenta, pa motibo di Mericano nan cu te ainda no a ricibi nan vacuna, y e variante delta, segun e nacion su expertonan den enfermedadnan infectuoso.

“Nos ta bayendo den e direccion incorrecto” segun Dr. Anthony Fauci, describiendo su mes como “sumamente frustra.” Fauci a bisa cu e recomendacion di impone uso di tapaboca riba e personanan vacuna tambe ta “bao di un consideracion activo” pa e Gobierno su oficialnan di salud publico. Tambe, dosisnan di e vacuna adicional lo ser sugeri na e personanan cu



tin un sistema inmunologico comprometi cu ya caba a ser vacuna, fauci a bisa. Fauci, ken tabte ta eherce un trabao como Presidente Joe Biden su consehero medico principal a conta CNN su programa “State Of The Union” cu su persona a tuma parti den conversacionnan

tocante alteracion di e reglanan pa cu e bistimento di tapaboca. Su persona a nota cu algun hurisdiccion local unda cu e cantidad di infeccionnan ta aumentando, manera Los Angeles County, ya ta pidiendo personanan pa bolbe bisti tapaboca den espacionan publico cera no importando e status di nan vacuna. Fauci a bisa cu e reglanan aki ta compatible cu e recomendacion

di Centers for Disease Control and Prevention cual ta dicta cu e personanan vacuna no mester bisti tapaboca den aire liber. Mas di 163 miyon hende, cual ta casi 49% di e poblacion total di Merca ta completamente vacuna segun e datonan di Centers for Disease Control and Prevention. Di esunnan cu ta eligibel pa ricibi e vacuna di 12 aña en adelante, e cifra aki ta subi pa 57%.

“Esaki ta un problema cu ta dominante den e personanan cu te ainda no a ricibi nan vacuna, cual ta e motibo diconos ta aki, practicamente rogando e personanan cu ainda falta pa vacuna, pa por fabor haci esaki lo mas pronto posible,” Fauci a declara. Segun Fauci, e expertonan di Gobierno ta revisando datonan mirando cu nan ta considerando si recomenda cu e personanan ya vacuna

mester ricibi un extra dosis. Su persona a sugeri cu esnan mas vulnerabel, manera pashentnan cu organo di transplante, of pashentnan di cancer, ta hopi probabel di ricibi un recomendacion pa e extra dosisnan aki.

Tambe Fauci a elogia e republicanonan, incluyendo Gobernadornan Asa Hutchinson di Arkansas y Ron DeSantis di Florida, y e lider di cas den segundo luga Rep. Steve Scalise di Louisiana pa e apoyo den e motivacion di logra vacuna e personanan bao di nan mando y nan residentenan. Nan estadonan tin un di e cantidadnan mas abao di vacunacion den e pais.

“Loke mi lo kier wak ta mas y mas di e lidernan den e areanan cu no ta vacunando, pa sali riba caya y motiva nan hendenan pa ricibi e vacuna,” Fauci a comenta.

## Grupo di boluntario na Thailand ta trece alivio na pashentnan di COVID-19 y na e sistema di cuido medico abruma

(AP) - Mirando cu Thailand su sistema medico ta luchando bao di un aumento drastico di casonan di coronavirus, hendenan ordinario sin conexon na e sistema medico ta yudando yena e luganan habri, poniendo nan salud den riesgo pa yuda hiba cuido y material medico na e pashentnan cu ta spanta, y cansa cu no por a yega na esaki.

Den e area Samai di Bangkok, Ekapob Laungprasert su ekipo ta sali pa un otro weekend den e lucha pa cu e crisis aki. Su grupo di boluntario, Samai Will Survive, ta trahando den tur ora, respondiendo na shen yamadanan diario di pashentnan di COVID-19 desespera cu no por ricibi e ayudo cu nan tin mester.

“Nos a realisa con duru e ta pa traha, y con cansa e enfermeronan y dokternan mester ta,” e empresario di 38 aña a conta. “Loke nos ta purbando di haci awe ta yuda kita e peso for di e lomba di nos mediconan. Antes, tur caso mester a bay hospital, causando cu awe no tin mas cama na hospital. Pa e motibonan aki, nos ta yuda.” Nan no ta dura hopi pa responde na e yamadanan; Malee, un hende muhe positivo di COVID-19 ken su respiracion diripiente a empeora a haci un yamada. E grupo, bisti cu nan ekipo di proteccion persona, a hiba tanki di oxigeno te na su cas,

y a provee Malee y su casa, un oficial ken tambe tin e virus, cu un speransa y apoyo cu nan tabatin hopi mester Thailand su situacion ta critico. Aworaki nan ta den casi 15,000 caso nobo confirma pa dia, y e cifra aki te ainda ta aumenta. Den Bangkok so, 20,000 hende ta wardando pa un cama na hospital.

Di e manera aki, e heroenan casero aki manera Ekapob y su ekipo, a cuminsa cumpra ekiponan y suministro cu donacionnan publico, ta un apoyo esencial tanto pa e pashentnan como pa e sistema di cuido cu ta bao di un presion severo. E boluntarionan aki ta lidia cu casonan practicamente tur anochi.

Mayoria di e fatalidadnan ta ocuri den priva, pero no tur. Siman pasa, tabatin un curpa den e cayanan di Bangkok pa oranan largo, cual a causa cu e Prome Minister a sinti un berguensa asina grandi cu el a hala e pueblo su atencion pa cu esaki.

Ekapob ta purba di evita esaki lo mas cu e por, acudiendo na tur yamada cu ser haci, y te hasta brindando test di covid na e personanan cu ta sinti nan mes cu e sintoma, y den caso di un test positivo, ta busca un facilidad of caminda unda cu e persona aki por keda bao observacion te ora cu nan mehora.

Desde cu e pandemia a cuminsa den Thailand, tin mas o menos 497,302 caso confirma di COVID-19 y 4,059 morto.



### VACATURE

#### Organisatie

De Raad van Advies (RvA) is het hoogste adviescollege van de regering en de Staten van Aruba en wordt gehoord in de gevallen waarin de wet dat voorschrijft. De hoofdtaak van de Raad is het adviseren over ontwerpen van wetgeving. In dat kader voert hij een rechtmatigheid- en doelmatigheidstoets uit. Daarnaast is de RvA bevoegd om op eigen initiatief advies uit te brengen over zaken die tot zijn werkerterrein behoren en onderzoek te verrichten eventueel bijgestaan door externe deskundigen. Bij het opstellen van de adviezen van de RvA worden juridische, financiële en maatschappelijke consequenties betrokken en strategische visies ten aanzien van bestuurlijk-juridische aangelegenheden ontwikkeld c.q. gestuurd en begeleid. De Raad telt vijf leden waarvan één de voorzitter is. De Raad wordt in de uitvoering van zijn taken bijgestaan door een Wetenschappelijk Bureau, dat geleid wordt door de Secretaris.

In het kader van het komende vertrek van een raadslid, ontstaat er op korte termijn een vacature voor de functie

#### Raadslid v/m

##### Profiel

De Raad is specifiek op zoek naar rechtsgeleerden met een brede kijk op bestuurlijke en maatschappelijke kwesties. Een stevige affiniteit met het bestuursrecht strekt hiernaast tot aanbeveling. Voorts acht de Raad voor de vervulling van de functie een aantal algemene kwaliteiten van belang. Deze kwaliteiten zijn neergezet in een profielschets, welke opgevraagd kan worden bij de Raad dan wel geraadpleegd kan worden op [www.rva.aw](http://www.rva.aw) onder: 'Over de raad' en dan doorklikken naar 'Raadsleden', in het bijzonder 'Profielschets'.

#### Benoemingsprocedure

Raadsliden worden bij besluit op voordracht van de minister van Algemene Zaken, na overleg met de minister van Justitie, voor een periode van zeven jaar benoemd. De Raad doet daarvoor een aanbeveling.

#### Omvang benoeming

De functie betreft een deeltijdfunctie. In beginsel vergadert de Raad eenmaal per week.

#### Informatie

Voor nadere informatie omtrent de vacature of voor het opvragen van de profielschets, kan contact opgenomen worden met de Secretaris, de heer mr. A. Braamskamp via e-mail: [albert.braamskamp@rva.aw](mailto:albert.braamskamp@rva.aw) of telefonisch: (+297)583-3972.

Kandidaten voor deze vacature worden verzocht hun, met reden omklede, brief en curriculum vitae uiterlijk 1 september 2021 te richten aan:

#### Raad van Advies

t.a.v. de heer mr. F.M.d.I.S. Goedgedrag,

Voorzitter Sollicitatiecommissie RvA

L.G. Smith Boulevard 8

Oranjestad, ARUBA

U wordt verwacht op de enveloppe 'persoonlijk en vertrouwelijk' te vermelden. Uw gegevens worden vertrouwelijk behandeld.



## Tencent ta ricibi orden pa termina contractnan exclusivo di musica



**(AP) — Gigante di internet Chines, Tencent a ricibi orden di reguladornan pa termina contractnan exclusivo cu autornan cu tin derechonan riba musica, aumentando cumplimiento di reglanan anti-monopolio entre otro, mientras Beijing ta reforza control riba industrianan online den crecimiento.**

Tencent ta controla mas di 80% di 'recursonan di biblioteca musical exclusivo' despues di su adquisicion na 2016 di China Music Group, segun e Administracion Estatal pa Regulacion di Mercado a bisa diasabra. A bisa cu a duna Tencent e habilidad di haya miho terminonan cu su competidornan ta ricibi of

limita e habilidad di rivalnan di drenta den e mercado.

Tencent Holdings Ltd., miho conoci den exterior pa su servicio di mensahe WeChat, tin un imperio comercial enorme cu ta inclui wega, musica y video. E ta entre e top 10 di companianan publico mas valioso na mundo, cu un balor den bolsa di balor di \$680 biyon.

Pa por 'restaura competencia di mercado', Tencent mester caba cu contractnan exclusivo di derecho di autor pa musica dentro di 30 dia, segun e regulador di mercado a bisa den un declaracion. Ta prohibi e compania di rekeri proveedornan pa duna miho terminonan cu su competi-

dornan ta ricibi.

Tencent a priminti riba so cuenta di rednan social pa 'conscientemente cumpli cu e decision'.

Reguladornan ta aumentando cumplimiento di reglanan anti-monopolio, seguridad di data, financiero y otronan contra Tencent, gigante di comercio cibernetico Alibaba Group, y otro companianan cu ta domina industria di entretenimento, retail y otronan. E cumplimiento a afecta e balor di algun compania den bolsa di balor. Accionnan di servicio di lift Didi Global Inc., cu a debuta den bolsa di balor na Merca luna pasa, a cay 21% despues cu reguladornan a anuncia un investigacion riba su 'seguridad di red' y a duna orden pa e compania haci cambionan amplio riba su maneho di datonan di cliente.

Reguladornan publicamente a adverti companianan mayor pa no usa nan dominio di mercado pa tene competidornan nobo afo. Reguladornan a blokea Tencent riba dia 10 di juli di combina su plataforma di wega Douyu cu Huya, a base di e argumento cu e fusion por reduci competencia.

Riba diaranson ultimo, regulador di internet Chines a zundra Tencent, Alibaba, plataforma di microblog Sina Weibo, y servicio di comercio

cibernetico Xiaohongshu pa permiti sticker of video sexualmente sugestivo di mucha pa wordo distribui riba su servicionan.

## Homber sentencia pa schema di 'swatting' mortal

**(AP) — Un homber di Tennessee, Merca, a wordo sentencia na cinco aña di prison siman pasa pa su rol den un schema di 'swatting' internacional cu a conduci na morto di un persona, segun The Commercial Appeal a reporta.**

Autoridadnan a bisa cu Shane Sonderman, di Lauderdale County, a traha cu otronan, incluyendo un menor di edad di Reino Uni, pa purba di forsa hende entrega control di nombrenan usuario deseabel riba rednan social mediante acoso, incluyendo swatting. Swatting ta un practica ilegal den cual falsamente ta reporta emergencianan di bida y morto na cas di un persona, causando cu polis arma y algun biaha teamnan di SWAT ta core yega na e sitio.

Den e caso aki, Sonderman, di 20 aña di edad, a duna informacion di contacto na un co-conspirador riba Mark Herring di Sumner County, kende tabata controla e number di usuario @Tennessee riba Twitter, segun documentonan di corte.

Riba dia 27 di april 2020, e co-conspirador aki a yama polis di Sumner County pa bisa cu 'el a tira un ser femenino patras di su cabes y e tabata morto, y cu e lo usa bom di tuberia poni na e porta dilanti y patras si polis responde' na e escena, segun un declaracion firma pa fiscalnan federal. E adres cu e persona a duna tabata cas di Herring.

"Personal di emergencia a keda manda, y na momento cu a yega na cas di Herring cu arma den man, nan a yama pa Herring cana bin cerca nan y tene su mannan visibel. Mientras el a haci esaki, ta parce cu Herring, di 60 aña di edad, a perde balans y a cay riba suela, sin duna señal di bida. A pronuncie morto na hospital; a determina cu

e causa di morto tabata un atake di curason", segun documentonan di corte ta muestra.

Sonderman a entrega un declaracion di culpabilidad den conspiracion na maart.

Familiarnan di Herring a bisa WKRN-TV na Nashville den un entrevista recien cu Herring tabata un welo adepto den tecnologia, kende a join Twitter na su inicio tempo cu cantidad di number di usuario ainda tabata ampliamente disponibel. Nan a bisa cu un persona anonimo a tuma contacto cu Herring riba telefon e dia cu el a fayece, exigiendo pa e entrega control di @Tennessee, pero el a nenga. "E djis tabata kier ta @Tennessee pasobra e tabata stima e Vols", su yiu muhe, Corinna Fitch a bisa e canal di television, referiendo na e team di futbol di Universidad di Tennessee.

Sonderman y su co-conspiradornan ta acusa di usa tacticanan di acoso similar cu otro hende, incluyendo un victima na Oregon yama K.G. den documentonan di corte. Nan ta acusa di acosa mayornan di K.G. na Ohio door di manda cuminda cu nan no a bestel, y reporta falsamente un candela na nan cas riba dia 14 di april 2020.

Nan a manda K.G. un mensahe bisando, 'bo mayornan a disfruta di e trucknan di bombero?' sigui pa 'mi tin plan di mata bo mayornan despues di bo no entrega e number di usuario riba Instagram na mi', segun e acusacion formal. Documentonan federal ta lista otro victimanan na New York, Virginia y Michigan.

Hues Mark S. Norris a rechasa un suplica di abogado di defensa pa clemencia di Sonderman na cinco aña di prison cu acceso limita na internet y rekeriendo su persona ricibi tratamiento di salud mental.





## Ultimo siman di Vacunacion! na Centro Libertador Betico Croes

Ora: 8:30 AM pa 11:30 AM

Dialuna 26 di Juli pa Diabierna 30 di Juli.

Probeta di e Oportunidad.

Esnan di edad di 12 aña te cu 17 aña mester ta hunto cu un mayor of voogd.

• Entrante Augustus vacunacion lo sigui na DVG

Pa haci cita:

Aruba Health App, [www.dvg.aw](http://www.dvg.aw) of Tel. 280-0101 of 522-4200



## Lucha legal pa estado di difunto James Brown ta yega su fin despues di 15 aña

(AP) - E famia di e icono den e industria di entretenimento James Brown a yega un acuerdo, marcando fin di e bataya di 15 aña largo pa e cantante su estado, un abogado mediente a revela.

David Black, un abogado representando e estado di Brown a confirma na The Associated Press cu e acuerdo aki a ser yega riba dia 9 di juli. Detayenan tocante e acuerdo no a ser revela.

E bataya legal aki pa e estado di e 'Godfather of Soul' a cuminsa desde su fayecimientu na e edad di 73 aña riba pasco den aña 2006.

E artista su morto a bini despues di añanan di noticianan impactante, culminando cu e noticia unda cu reporta cu Tomi Rae Hynie,

un pareha anterior di Brown ken tabata alega di ta su casa, a keda sera fuera di su estado mientras cu fotografonan a captura imagen di Tomi su persona yorando y batiendo e hekinan di hero, rogando pa nan laga su persona drenta.

Brown tabata conoci pa un cantidad inmenso di canticanan iconico incluyendo e hit mundial "I Feel Good" y "A Man's World". Tambe su persona tabata conoci pa su presentacionnan extravagante y un presencia riba e escenario hopi dinamico. Ananan largo di uso di droga y mal manejo financiero a causa cu su estado a sufri algun golpi.

Tabatin varios hende entregando demanda durante varios aña, reclamando e cantante su bienes, cual varios corte a estima cu tin un valor entre mas di 5 mionon pa 100

mionon dollar. E pelea legal pa Brown su estado a hasta trata cu kiko lo ser haci cu e difunto su curpa. Miembronan di su famia a pleita tocante e restonan di e difunto pa mas di dos luna, lagando Brown su curpa, cual tabata den un caha di morto di oro, den un freezer na e funeraria.

Brown eventualmente a ser dera na Beech Island, na South Carolina, na cas di un di su yiunan muhe. E famia tabata kier a converti e cas den un santuario pa Brown, similar na esun di Elvis Presley na Graceland, sinembargo e idea aki nunca no a ser haci un realidad.

Aña pasa e corte supremo na South Carolina a declara cu Hynie no tabata legalmente na Brown, y pa e motibo aki no tabatin ningun derecho na su estado multimillonario.

E huesnan tambe a ordena un



corte pa procede na actua pa cu Brown su estado de acuerdo na e plan di estado, cual tabata ilustra e creacion di un fondo cu lo usa e ganashi di su canticanan pa paga costonan di educacion pa muchanan den South Carolina y Georgia.

Un plan di acuerdo den aña 2009, lo a duna casi mita di Brown su estado na un fondo di donacion, un cuart na Hynie, y e resto lo ser parti

entre su yiunan ya adulto. E Corte Supremo di e estado a nenga e plan aki den aña 2013, argumentando cu e abogado di e tempo aki, Henry McMaster, ken aworaki ta e estado su Gobernador, no a cumpli cu Brown su deseo di otorga mayoria di su fortuna na donacion, y a opta di selecta un manager profesional, ken a tuma control di Brown su bienes for di e personanan den control di estado pa por likida debenan.

## Mas acusacionnan agrega den contra di R. Kelly, involucrando menor di edad

(AP) - Fiscalnan federal kendenan ta tratando cu e caso di traficacion sexual di R. Kelly a bisa cu e tabatin contacto cu un mucha homber menor di edad, den adiccion di e mucha muhenan, y e Gobierno kier pa e huradonan tende e alegacion y declaracionnan aki den e audicion binidero.

Abogadonan a trece dilanti un cantidad grandi di acusacionnan adicional, pero ningun ta cargo nobo contra di e artista di e genero musical R&B den corte riba diabierna. E seleccion di hurado lo cuminsa riba dia 9 di augustus den un corte federal na New York pa Kelly, ken ta nenga di a yega di abusa di

algun persona.

Un mensahe a ser manda riba diasabra na su abogadonan tocante e acusacionnan nobo.

E cantante, ken ta ganado di Grammy, a ser acusa cu cargonan cu ta hiba abogadonan nombra un empresa di manager, siguridad y otro empleadonan cu aparentemente a yuda su persona haya hende muhe y mucha muhenan pa sexo y pornografia, y pa eherce hopi control ariba nan persona.

E cargonan ta envolbe 6 diferente hende muhe y mucha muhenan, kendenan no ta nombra den e documentonan.

Aworaki, e abogadonan kier pa e hurado tende mas di 12 persona cu tin acusacionnan nobo, cu e Gobierno ta alega cu Kelly a abusa sexualmente y fisicamente, a menasa of maltrata di algun otro forma.

Entre un di nan, e Gobierno ta bisa tin un mucha homber di 17 aña ken tabata aspira di bira un musico, ken Kelly a conoce na un McDonald's den aña 2006, y despues a invita na su studio na Chicago. Despues di a puntra e mucha homber kiko tur e ta dispuesto pa haci pa por ta exitoso den e industria musical, Kelly a haci un proposicion na e hoben aki, a tene contacto sexual cu e mucha aki sabiendo cu

e tabata un menor di edad, segun e documentonan entrega pa e abogadonan di e acusantenan.

Tambe a ser revela cu den aña 2008, ora cu Kelly tabata enfrentando huicio pa e cargonan di pornografia infantil na Chicago, e mesun mucha homber aki a conta e cantante cu e tabatin acceso na un di e huradonan, y Kelly a pidi e mucha homber aki pa contacta e hurado en cuestion y bisa cu Kelly ta un "bon hende", e abogadonan a skibi.

E documentonan no ta revela si e hoben aki a haci esaki of no. Kelly a ser declara liber di e acusacion y cargo aki.

E hoben aki tambe a introduci Kelly na un amigo di entre 16 cu 17 aña, cu ken segun e abogadonan aki Kelly a cuminsa un relacion sexual algun aña despues. Ademá di esaki, Kelly a procede na filma e dos mucha hombernan aki den encuentonan sexual cu otro personanan, algun di nan e parehanan di Kelly, tur mientras cu te ainda e hobennan aki tabata hoben y apenas adulto segun e documentonan entrega.

E intencion di e abogadonan na momento di trece e casonan aki dilanti aunke nan no ta agrega cargo nobo, ta pa ilustra un conexcion den tur e eventonan aki y asina demostra cu tur e casonan aki ta parti di algo mas grandi.



Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

# BISTA POLITICO

## Parlamentario Endy Croes (MEP): Mike Eman no a firma presentielijst Mike Eman a saca Gerlien Croes y Rycond e nobatonan for di sala

**Parlamentario Endy Croes ta lamenta masha hopi e hecho di e nivel cu Mike Eman ta hiba politica. No solamente Mike Eman pero tambe henter Fraccion di AVP. Diabierna ultimo Parlamento tabata tin riba agenda presupuesto 2021. AVP tabata afwezig henter e reunion.**

### AVP a briya cu nan ausencia:

Momento cu reunion a inicia AVP tabata haci politica barata cu dolor di werksternan di SKOA cu ta den un problema kendenan tabata otro banda di caminda dilanti Parlamento. Enbes di drenta Parlamento debati y pidi pa aloca placa den begroting pa e werksternan Mike a dicidi pa hunga wega politico barata cu nan dolor.

No obstante Mike Eman mester ta den sala como cu



e reunion ta inicia 9am Mike Eman y Mike De Meza y Mervin Wyatt Ras a escoge pa ta pafor di sala. Mike a instrui e dos "nobatonan" Gerlien Croes y Rycond di AVP sin

experiencia pa nan so drenta sala. Presidente nobo Edgard Vrolijk kende porcierto a dirigi e reunion cu caracter y ta un manera hopi profesional despues di a toca e Himno di Aruba y a habri e reunion a tuma nota cu ningun hende a skirbi nan nomber riba e spreekerslijst y corectamente na e momento ey a cera e lista di oradornan.

Na e momento ey e "nobatonan" Rycond, Gerlien, Mansur y Sra Gun a puntra kico ta pasando y a core bay pafo pa busca Mike Eman. Tanto Mike Eman y Mike de Meza a core drenta sala pa un minuut sabiendo cu nan a faya y a ordena Gerlien y Rycond pero tambe Mansur pa bandona sala.

Asina Rycond, Gerlien y Miguel Mansur tur riba ordo di Mike manera algun "carne" a bandona e sala. Pa e bienestar general partidonan MEP y RAIZ a haci un apelacion extraordinario na Presidente pa honra e "nobatonan" oportunidad pa hiba palabra aunke cu nan a faya. Na un manera "gentil" e Presidente di Parlamento Edgard Vrolijk a bay di acuerdo unda Gerlien Croes y Mervin Wyatt Ras kende a yega hopi laat a hiba palabra. Lamentablemente manera cu nan a termina nan a bandona sala

den oranan di mainta y AVP nunca mas a bolbe reunion. Ora a kere cu Mike Eman lo para pa su votadornan y trece su criticanan riba presupuesto den Parlamento manera e ta haci den prensa a resulta cu Mike Eman y AVP tabata "spoorloos" pa e resto di dia. Manera custumber Mike Eman a bay yora cerca su amo Patrick Paskel y Speed na e radio di Mimi. No por lubida cu Mike Eman a paga Patrick Paskel cu Speed 8 milyon florin di placa di pueblo durante 8 aña di AVP. Pues no por spera otro ta dicon Mike ta yora ayabanda enbes di ta den Parlamento.

### Mike Eman no a firma ni presentielijst :

Como un x Promer Minister di Pais Aruba aunke bo a desgracia e luga aki financieramente, Bo mester ta conoci cu reglamentonan di Parlamento paso Bo tabata Parlamentario tambe antes. Mike Eman a drenta sala pa saca su (2) Parlamentarionan di AVP afor. Berguensa mas grandi ta cu ni Mike Eman tampoco Mervin Wyatt Ras ( x presidente di Parlamento) no a firma e presentielijst. Net esunnan di AVP cu ta critica cu presupuesto ta laat y no ta aproba. Wel pa corona e obra despues di mas di 12 ora den Parlamento tratando e presupuesto na final momento di vota AVP atrobe ausente y no tabata tey. Den e presupuesto aki a aloca entre otro placa pa FASE, Loonsubsidie y MKB steun te cu december 2021. Enrealidad Mike Eman y AVP ta stima e pueblo aki? Esaki ta e politica cu Mike ta siñando Gerlien Croes y Rycond e nobatonan cu a priminti un cambio den AVP. Foci Om. Ora un di nan pasa "bababo" riba caya recordanan cu nan No tabata tey tampoko a vota pa e ayudo pa pueblo den presupuesto 2021. Pueblo a vota pa boso traha y no cobra dineral sin traha. Tanto esun den KIA na Santo Patia Benny Sevinger y 6 Parlamentarionan cu no a traha diabierna mester pone man na nan curason y duna e placa ey na por ehempel Imelda Hof. Dieprietst.





Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

## Fraccion di MAS hopi critico riba presupuesto 2021

Diabierna mainta den sala di parlamento di Aruba a cuminsa cu tratamento di e presupuesto di Pais Aruba pa aña 2021. Lider di Fraccion di partido

MAS sra. Marisol Lopez Tromp a enfoca riba e preocupacionnan cu tin den pueblo pa loka ta personal den e departamentonan di gobierno. Ora sra Lopez Tromp a yega trabou mainta, el a wordo enfrenta cu un grupo di werksters hopi preocupa cu nan lo por perde nan trabou. E parlamentario a scucha tur nan preocupacionnan y a cumpli cu nan peticion pa papia den nan number durante e reunion di parlamento.



Presidente di parlamento a cera e lista di orador mientras cu varios miembro di parlamento tabata scuchando e grupo preocupa dilanti edificio di parlamento, cual ta algo di lamenta. Sra Lopez Tromp den su disertacion durante prome tanda, a haci pregunta riba e asunto di personal y riba e presupuesto di pais Aruba, mirando e echo cu Minister Presidente a firma pa un landspakket aña pasa pero cu e no ta mira es-

aki refleha den e presupuesto bek. Tambe a haci pregunta riba varios preocupacion den nos comunidad, manera e parti di medio ambiente, nos muchanan, abuso sexual y kico gobierno ta bai haci pa combati esaki.

Fraccion di MAS a dedica atencion na tematica di e ley cu ta encera e reparticion di cartera di e diferente ministerionan, mirando cu no tin

claridad ainda y no por exclui cu Formador lo bai aumenta e cantidad di ministernan na 8 of 9. Esaki door cu den e formacion solamente tin 2 partido en bes di 3 manera tabatin gobernacion ultimo.

Sra Lopez Tromp a finalisa bisando cu no por ta asina cu riba pueblo ta wordo corta y gobierno na su turno ta amplia ministerio.

## American Airlines lo aumenta vuelo di Miami pa Boneiro



**Tourism Corporation Bonaire ta sigura vuelonan adishonal semanal y tambe vuelonan diario durante temporada di winter**

Despues di e anuncio cu Delta lo aumenta su cantidad di vuelo for di Atlanta pa Boneiro pa e temporada druk di winter, awor American Airlines a anuncia vuelo diario for di Miami durante e periodo druk di winter, tambe vuelo adicional riba dialuna. E noticia aki ta bin como resultado di esfuersonan di recuperacion continuo di Tourism Corporation Bonaire (TCB) pa haci e acceso pa bishitantenan por yega nos isla mas facil, combina cu e demanda cu American Airlines ta ricibiendo riba su vuelonan directo actual for di Miami pa Boneiro.

Cuminsando 8 di november, American Airlines lo añañi un di 3 vuelo na su skema cual actualmente ta consisti di vuelo riba diaranson y diasabra. E vuelo extra lo ta riba dialuna. Adishonalmente, lo pone un avion mas grandi riba diasabra cual lo bira un avion 737, cu lo trece extra capacidad di stoel, caminda lo tin 44 stoel extra pa pasaheronan. Pa finalisa, American Airlines lo ofrece vuelo diario entre 16 di december 2021 pa 3 di januari 2022, dor cu ta calculando cu e temporada aki lo bay bira uno hopi druk pa biaheronan. Prome Delta y awor Ameri-

can Airlines. Nos ta sumamente contento cu e demanda halto cu nos isla ta ricibiendo di e aerolineanan grandi aki. E vuelo adicional aki ta muestra cu TCB ta continua cu su esfuersonan di recuperacion pa ofrece biaheronan aun mas opcion y vuelo directo pa nos isla," Miles Mercera, director di TCB a bisa. "Como parti di nos plan di recuperacion di turismo, nos lo continua cu esfuersonan i ta anticipa mas desaroyo, y nos ta spera mas noticia positivo. Nos ta spera di sigui mira aumento den turismo i tambe nos economia local, mientras nos ta sigui riba e caminda pa recuperacion."

Ademas Hennyson Thielman diputado di turismo a bisa, "Nos ta contento cu e aumento di vuelo di tanto Delta y awor AA. Esaki ta e direccion di e "Tourism Recovery Plan" y un resultado directo di tur e esfuersonan cu nos a bin ta haci pa recupera e mercado Mericano. E periodo venidero ta muestra di bay ta uno druk, caminda comerciante nan den e sector di turismo por bay spera movecionnan economico positivo atrobe."

American Airlines su vuelo di diaranson y diasabra ta sali for di Miami 10:45 y ta yega Boneiro 13:22, durante bishitantenan suficiente tempo pa explora nos isla. E vuelo bek ta sali Boneiro 15:20, y ta yega Miami 18:36. E vuelo nobo di dialuna lo tin mesun orario.



### REGERING VAN ARUBA

De Dienst Publieke Scholen is een overheidsdienst met schoolbestuurlijke taken voor de openbare scholen, waaronder reguliere kleuter- en basisscholen en een Montessori basisschool. Op de onder DPS ressorterende kleuter- en basisscholen wordt gewerkt vanuit de visie "het creëren van voorwaarden voor de ontwikkeling van de individuele leerling tot multi-inzetbare burgers die zich sociaal, financieel en fysiek kunnen handhaven in de maatschappij".

De Minister van Onderwijs, Wetenschap en Duurzame Ontwikkeling roept, als bevoegd gezag van de openbare scholen, sollicitanten op voor de volgende vacatures:

- **Leerkracht in het bezit van een volledige bevoegdheid met specialisatie 6-12**

#### Van de sollicitant wordt verwacht:

- In het bezit van de bovengenoemde bevoegdheid;
- Voor onze Montessori basisschool: bereid zijn in het volgen van de Montessori opleiding;
- Kennis van en ervaring met moderne didactische hulpmiddelen;
- Een positieve instelling, enthousiast en gemotiveerd ten aanzien van uw vak;
- Hart voor de leerlingen en het beste in hen naar boven willen halen;
- Goede didactische kwaliteiten en sterke communicatieve vaardigheden;
- Een teamspeler zijn en effectief klassenmanagement kunnen toepassen;
- Goede computervaardigheden;
- Stressbestending zijn.

#### Aangeboden wordt:

- Een uitdagende en positieve werkomgeving, die open staat voor creativiteit en vernieuwing;
- Salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden conform het Landsbesluit bezoldiging onderwijspersoneel en de Landsverordening materieel ambtenarenrecht;
- Volledige betrekking van 32 lesuur;
- Aanstelling in hetzij tijdelijke of vaste dienst of op contractbasis per 1 augustus 2021 tot uiterlijk 1 oktober 2021.

Uw sollicitatie, vergezeld van een Curriculum Vitae en scans van (gewaarmerkte) diploma's kan **binnen twee weken** na het verschijnen van deze advertentie worden gericht aan de **Minister van Onderwijs, Wetenschap en Duurzame Ontwikkeling, d.t.k.v. Management Comité Dienst Publieke Scholen**, per mail aan [sollicitatie@dps.aw](mailto:sollicitatie@dps.aw)  
**Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met Dienst Publieke Scholen, JFK Education Center, Stadionweg 27, via telefoon 2.800.800**



## A haci un investigacion di situacion Social na Boneiro

**Pa añanan hopi esfuerso ta ser haci pa stipula un existencia minimo pa Boneiro, basá riba un cantidad di rapport di investigacionnan científico cu a haci riba e situacion di pobresa riba nos isla. Mi por menciona aki rapport Nibud, Regioplan, pero tambe rapportnan skirbi pa Ombudsman, Colegio di derechonan humano y ultimamente un rapport traha pa Banco Mundial.**

Tur ta yega na e mesun conclusion, esta cu e entrada di nos hendenan cu ta ricibi onderstand y pensioen di behes no ta alcanza pa cubri e gastonan basico di tur luna cu ta entre otro paga huur di cas, paga awa, coriente, internet y telefon, transporte publico, gastonan pa yiu (kinderbijslag) y cuminda. Den Dialogo Central, partidonan-esta gobierno, organisacion di dunadonan di trabou y organisacionnan di e clase trahado- a yega na un acuerdo pa subi sueldo minimo y cu ne subi e "uitkeringen" manera onderstand, pensioen di behes i "kinderbijslag" na un nivel mas decente.

Den Tweede Kamer na Hulanda despues di e debate ultimo 16 di juni, diferente mocion a keda presenta pa

gobierno Hulandes stipula e existencia minimo di acuerdo cu e realidad di nos comunidad. Tur esaki den cuadro di combati pobresa cu ta un di e metanan tambe cu Nacionnan Uni ta prescribi.

Un punto importante pa menciona aki ta, cu mientras cu na un banda ta aumenta e entrada, gobiernonan mester percura pa gastonan no sigui subi, sino ta cargamento di awa hiba lama anto pa colmo den un macutu di cabana. Parlamento ta bay cu vakantie, Consejo Insular ta bay cu vakantie, pero bida di tur hende ta sigui normal y e situacion aki mester di atencion.

Entre tanto pesar di tur e esfuersonan aki, nos por tuma nota cu tur producto na pompnan di gasolin a subi, incluso gas pa cushina, y a anuncia cu ta bay subi huur di casnan di fundacion y awor a anuncia cu a subi coriente basta pisa. y como sifuera no ta basta, ya a anuncia cu e subsidio cu Hulanda tabata duna WEB lo no t'ei mas na januari 2022 cu e consecuencia cu na januari 2022 coriente probablemente lo sigui subi. Tambe lo stop cu e subsidio cu gobierno Hulandes tabata duna tur usuario pa cu "vastrecht" di coriente y awa y tambe e US\$25 pa internet.

Mundialmente ya tin anuncio cu ta bay subi transporte di mercancianan cu nos tin cu importa di afo. Tur esakinan manera tur hende por compronde lo bay nifica cu prijs di producto y servicionan aki na Boneiro lo bay subi, pues nos gastonan mensual lo aumenta. Esaki lo nifica otro sla duro pa tanto esunnan vulnerabel den nos comunidad, como esunnan cu ta traha, pero cu nan sueldo ta na nivel di sueldo minimo.

En bes di mengua e pobresa esaki lo bay aumenta sin cu te ainda tin un vision con ta bay compensa e subidanan di costo di bida aki. Na Hulanda nos tin un gabinete demisionario cu ta bisa cu nan no mag ni por tuma ningun decision, mientras cu no tin un bista ki dia lo forma un gobierno nobo na Hulanda cu tur su consecuencianan pa cu nos aki na Boneiro. E situacion ta realmente frustrante y sin perspectiva.

Mi ta hopi preocupa pa e situacion cu ta pinta nos dilanti y mi ta di opinion cu gobierno di Boneiro mester por presenta un plan con ta bay atende cu e gruponan vulnerabel den nos comunidad pa nan por wanta e golpi cu ta na caminda. Un accion cu nos a compronde ta, cu gobierno pa loke ta luna di juli, lo bay



absorba e aumento di prijs di coriente.

Pa ken esaki lo ta aplicabel no ta conoci ni tampoco kico lo bay pasa cu e otro lunanan. Mi opinion ta cu si gobierno ta bay absorba e aumento, haci esaki pa e gruponan vulnerabel y no pa esunnan cu por carga e aumento aki nan mes.

Pa mantene e prijs di coriente na un nivel pagabel mester pensa tambe con ta bay pone mas presion riba y convence gobierno Hulandes pa nan sigui carga nan responsabilidad di subsidia WEB te ora WEB realiza produccion di energia alternativo cu lo ta mucho mas barata cu actualmente ta e caso, Na Hulanda e tipo di aumentonan aki ta ser carga pa miyones di hende, ta imposibel pa spera cu un comunidad chikito manera Boneiro (21 mil hende) por carga tur e aumentonan

aki su so. Pa e islanan di Wadeneilanden tambe Hulanda tin un provision pa compensa e aumentonan aki.

Boneiro a bira parti di Hulanda y como tal no mester tin discusion kico ta un nivel di bida aceptabel den Hulanda. Por haci diferenciacion pero esaki semper mester ta na beneficio di Boneiro.

Pa tal rason mi ta bolbe ripiti loke mi a splica Eerste Kamer. Ta un echo cu e expectativanan cu a crea pa a sostene Laso Directo na 10-10-10 no ta e realidad cu nos ta bibando aden 11 año despues. Tin mucho indicacion cu en bes di promove un desaroyo sano, tin puntonan cu netamente ta stroba e desaroyo sano di nos isla. A yega e momento pa nos sinta hunto y riba nivel politico analisa e contenido di e relacion cu nos ta aden actualmente for di 10-10-10 cu Hulanda.



Ayer den oranan di anochi pa ta presiso 6:45 Rescue & Coordination Center (RCC) di Kustwacht a drenta un peticion di polis di Boneiro pa asisti na un caso cu a sosode na Boca Slaagbaai. Polis di Boneiro a haya e yamada cu tin un hoben di 18 año cu lo a cai for di baranca den lama y a dal su cabes. Sinembargo a manda asistencia di ambulance pero nan no por a haya e caminda pa por a yega na Boca Slaagbaai. Asina e Helicopter di kustwacht a sali y a bay duna asistencia mesora unda cu nan a saca e hoben di awa y a bay aeropuerto cu ne na unda cu un ambulance tabata na espera di su yegada pa asina hibe mesora hospital Maria daal.

## Helicopter di Kustwacht a sali pa saca hoben di 18 año cu a cay for di baranca





## Variante Delta ya tabata na Corsou pa fin di juni

(CuracaoChronicle) – E variante Delta ya a ser haya riba Corsou pa fin di juni. Esaki a keda anuncia pa Instituto Nacional pa Salubridad Publico y Medio Ambiente (RIVM) di Hulanda, basa riba muestranan manda pa team epidemiologico di Corsou.

Segun RIVM, e variante a ser haya den siman 26 (e periodo entre dia 22 y 28 di juni). Durante e periodo aki, un total di 13 persona a test positivo pa presencia di e virus.



RIVM ta atribui e aumento recien den cifranan di casonan riba Corsou den e periodo entre 15 y 21 di juli na cuatro cluster, cu ta trata di club nocturno, club di beach, un cas di estudiante y e marinerskazerne.

Delta ta e number di e variante B.1.617.2, un mutacion di e coronavirus SARS-CoV-2 cu originalmente a aparece na India. E prome caso Delta a keda identifica na december 2020, y e cepa ta plama lihe, rapidamente convirtiendo

den e cepa dominante di e virus tanto na India como Reino Uni. E sintomanan ta similar na esnan di e variante original di coronavirus y otro variantenan, incluyendo un tosamento persistente, kentura y dolor di garganta.

Segun expertonan, e vacunanan ta efectivo contra e variante Delta, y maske ainda ta posibel pa keda infecta, e vacunanan dramaticamente ta reduci e riesgo di malesa serio cu ta resulta den hospitalisacion of morto.

## Mester mas capacidad pa combati ola di crimen ambiental

(DutchNews.nl) – Mester di mas capacidad pa combati e impacto di un variedad amplio di crimen ambiental cu tin impacto riba salud humano y animal, y ta rekeri pa pagadonan di belasting paga pa haci limpi, segun un reporte nobo. E reporte, prepara pa polis, fiscalia y inspectornan di gobierno na Hulanda, ta lista nuebe tipo di crimen ambiental cu ta menasa Hulanda, for di dump di kimico te klapchi ilegal.

Fraude involucrando mest, comercio den pesticida ilegal, y contaminacion di suelo ‘ta presenta un menasa serio na e calidad di nos suelo y awa, y pa e motibo aki, nos salud’,

segun e reporte ta bisa.

Substancianan peligroso manera asbestos, lood y leaknan kimico tambe ta presenta un riesgo pa salud fisico. Na mes momento, ‘e demanda pa cuminda exclusivo, produccionnan di luho y decoracionnan di cas ta mantene crimen contra bida salvahe bibo na un escala global’.

Pero a pesar di varios advertencia, e maneho pa combati crimen ambiental ta laga hopi di desea, segun e reporte. “Investigacionnan ta fragmenta, follow-up ta sin entusiasmo, y e sancionnan disponibel no ta descurasha e crimen. Ademá, no tin suficiente capacidad y casonan ta dura demasiado largo. Como re-

sultado, tin crimen ambiental mayor, pero evitabel.”

Fraude basa riba eliminacion di mest di sector di criadero intensamente pisa na Hulanda ta un problema mayor pa varios aña. Na juni, por ehemplo, NRC a reporta cu un analisis di mas di 300 investigacion criminal riba fraude involucrando eliminacion di mest a muestra cu criadornan ampliamente ta logra ehecuta e practica sin castigo alguno.

E reporte, cu ta basa riba 15 aña di casonan legal, a bisa cu un total di 185 miyon kilo di mest a desaparece den 21 di e casonan bao consideracion. Esaki a permiti e criadornan spaar decenas di miyones di



euro, e investigadornan a calcula.

E industria pisa di Hulanda ta otro sector unda scandalnan di contaminacion a afecta salubridad publico. Por

ehemplo, na april, Volkskrant a reporta cu Tata Steel basa na IJmuiden tabata lansando mercurio den sistema di riolering sin tin e permisionan necesario.

## €500 miyon anual necesario pa Hulanda combati clima extremo

(NLTimes) – E proximo gabinete Hulandes lo mester pone un banda 500 miyon euro anualmente pa e pais prepara pa combati cambio climatico, segun Cora van Nieuwenhuizen a bisa den un entrevista cu AD.

E minister encarga di Infraestructura y maneho di awa a bisa cu mester gasta placa riba inversionnan cu por miho ekipa Hulanda pa combati tanto inundacion como segura, y tambe lo mester wordo usa pa haci e vianan di trein, carretera y canalnan di e pais capaz pa sostene e efectonan di cambio climatico, incluyendo calor y clima extremo.

“E inversionnan aki no ta nada compara cu e daño ora bo ta cada bes mas afecta pa e tipo di clima aki”, Van Nieu-



whuizen a bisa e corant. E minister, miembro di partido politico conservador VVD, a declara cu e inundacion na Hulanda y paisnan bisiña un siman atras lo duna impulso pa gobiernonan trata e asunto cu mas urgencia.

Oficialnan den cuidad di Valkenburg a calcula de daño di inundacion na alrededor di 400 miyon euro, dividi na mita entre daño fisico y perdida di entrada pa negoshinan. Valkenburg ta cas na al-

rededor di 17mil residente en total.

“Si e coleganan na e mesa di formacion realmente kier traha riba esaki, nan mester aloca mita di un biyon pa aña. Y mas ainda si nos kier yuda

otro gobiernonan for di e gobierno nacional tambe”, Van Nieuwenhuizen a bisa.

Mester continua ampliando riunan, el a bisa, y mester reforsa damnan urgentemente. Gobiernonan regional y huntanan di awa mester enfoca nan atencion riba e estado di acueductonan mas chikito.

“Nos mester haci esaki hunto: e huntanan di awa, municipalidad- y provincianan no por haci esaki riba nan mes. Y nos mester construi a prueba di clima tur caminda na Hulanda.” Tambe e kier mira mas placa gasta riba e mantencion di acueductonan Hulandes, incluyendo barera di inundacion y damnan. Uso mas pisa y innovacionnan den e sector ta rekeri un gasto di alrededor di 1.8 biyon euro te cu 2035.



# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na  
aviso@bondia.com

### SERVICIO PUBLICO

ta yuda busca cas  
pa compra of huur  
Tel. 563 1449

### TA HUUR

Bachi pa tur ocasion  
Tel. 749 2533

### TA BENDE

Caha di Orgel.  
Tin 3 cylinder NOBO.  
Pa mas informacion yama  
Tel. 593 0203

### TA BENDE

Trek lady's mountain bike almost  
new  
Trek man's mountain bike  
almost new  
Car carrier, 2 helmets, plus extra  
accessories  
Call 5847321

### TA BENDE

Varios Terreno  
propiedad  
(eigendom) di  
varios tamaño area  
di Moko cu caminda  
di klinker.  
Tel.: 582-8080

### Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up  
grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
Yama nos na  
561 4297 of 561 5179  
Hasi Aruba Limpi.

### TA BUSCA

un pida tereno pa compra pa  
bou di brug  
Tel.744 9184

### SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
tambe por cuida baby y hende  
grandi part time y full time  
Tel. 740 7573

### SERVICIO

Unified One Events  
Photos , films, wedding  
Tel. 749 2533

### TA HUUR

Appartment pa 1 of 2 persona,  
na San Miguel, Noord  
5 minuut di tur Hotel  
Tel. 592 2688

### TA HUUR

un apartment na Madiki .  
Pa mas informacion yama  
Tel. 564 1979

### SERVICIO PUBLICO

Profesional y personalisa.  
Especialisa den cas, apartment,  
villas y condo  
Yama awo  
Tel.746 8333

### SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na  
bon prijs? yama nos  
Tel. 593 9953/ 593 8453

### SERVICIO PUBLICO

ta drecha tur sorto  
di Imagen y verf  
Tel. 584 2489

### SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente  
50,- pa buelta, nos ta lante lague  
limpi mane un soño.  
Arubiano trahado  
Call 592 5766

### SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabow di verf y chapi,  
tur mantencion di pafor di cas  
Yama y puntra pa Benito na  
Tel.593 0040

### SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di  
construccion y carpinteria y tur  
cos cu ta furamento di stul di  
bambu, cabana y toldos  
Tel : 746 0518 / 569 7539

### AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircro y bateria  
bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
wasmachin, tv ta 10,=  
Yama 561 4597 / 561 5179  
Arubiano Balente

### TA BENDE

Piano Yamaha Korg M1  
(cu su case)  
Bon Prijs:  
Tel. 5920707 / 5883133

### TA BENDE

Combo di regalo pa tur  
ocasion: Mugs, kerki di biña,  
tablashi cu leyenda  
Pa mas informacion  
Cell whatsapp 567 2907

### TA BENDE

Mata di Coco chiquito di Mango,  
Palmita chiquito, Trinitaria,  
Isora, Adenium of Desert Rose  
y Lizinbein  
Tel. 566 8167

### SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-  
cion, reparacion de casas, pin-  
tura, acabados finos, jardines,  
patios, techos a buenos precios  
Tel. 569 7539 / 746 0518

### SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-  
sajes, aroma terapia, piedras  
calientes, reflexologia, faciales  
Sabana Basora # 157 P.Ch.  
Tel. 561 8520

### SERVICIO PUBLICO

Señora busca trabou  
pa hai cas of apartamento  
limpi  
Tel.641 6785 - 566 3736

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
mata, transporta frigidaire, was-  
machine biew, drecha cas, etc.  
Tel. 564 1979

### TA BUSCA

Trabouw pa haci cas limpi, of  
cuida anciano. Interna of pa dia  
Tel: 569 3253

### TA BENDE

BBQ Grill tipo cilindro  
"criyoyo" duradero  
Prijs Afl.250  
Tel. 569 7787

### SERVICIO PUBLICO

Construction  
remodelacion di cas, traha cas,  
apartment, traha y drecha dak,  
electricidad, verf pega mosaico,  
traha cura, plomeria. Bon prijs  
Tel. 593 3141

### TA HUUR

Apartamento amoblado  
en Seroe Blanco.  
Renta Fls.600  
Deposito Fls.400.  
Incluye wifi  
Tel : 562 3006

### SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura  
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
Yama pa mas informacion na  
563 4828 / 5679610

### SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto  
Presure wash cura di cas  
Laba muebles  
Laba tapijt  
Laba sienta di auto  
Laba vloer  
Tel. 593 9464

### TA HUUR

un apartament di un camber,  
sala no muebla, aircro, cable y  
wifi Afl.900 excl. awa y coriente  
1 luna di deposito  
Tel. 742 8011

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di electri-  
cista en general corto circuito y  
mantencion  
Tel.566 5026

### TA HUUR

un apartment full muebla 950 pa  
luna Av. Milo Croes 82  
Tel.: 582-5756  
567 1981

### SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta  
mata, brinda tur servicio cu bo  
cura mester. Tira sushi afo, tur  
esaki na un super bon prijs  
Tel. 738 1908

### TA BENDE

un wandmeubel di palo di eik  
por yama  
Tel: 586 7048

### FADA DI PAGA HUUR DI CAS OF APARTAMENTO ??

Awel a jega ora pa bo tin  
bo propio cas;  
cumprando un terreno  
propiedad cu caminda di  
Prijs cuminsando di  
Afl. 79.000  
Tel: 582-8080

### SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di  
mueble, auto, yate y barco.  
Nos ta haci trabou di cabana y  
bambu y nos ta verf  
Tel : 569 7539 /737 3993

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI  
MAS CERCA DI BO!**



Yena aki bao e siguiente informacion

#### Telefon

Number completo: .....

Adres di entrega: .....

Adres di cobranza: .....

#### Pago Adelanta:

3 Luna

6 Luna

1 año

- Cobranza na Cas.
- Cobranza na Trabao.
- Paga via BANCO (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- Paga CMB ONLINE .
- Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- Pone den Box.
- Tira den Cura.

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na [accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)  
[www.bondia.com](http://www.bondia.com)




**Cas Di Cultura**

 Vondellaan 2 Aruba  
 297-582-1010

**F A D A**

 Campanastraat 5 Aruba  
 297-583-2999  
 297-583-9610

**F A V I**

 Primavera 233 Aruba  
 297-582-5051  
 297-582-5222

**F E P O**

 Engelandstraat 15 Aruba  
 297-583-1016  
 297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**

Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo  
Aruba**

 Irenestraat 21 Aruba  
 297-588-1179

**Fundacion Pa Nos  
Muchanan**

 Cumana 2 Aruba  
 297-583-4247

**Fundacion Tel Pa  
Hubentud**

 Wilhelminastraat 19  
 Aruba  
 297-588-6138

**Koningin Wilhelmina  
Fonds**

 Spinozastraat 9 Aruba  
 297-582-0412

**Mary Joan Foundation**

 Sabana Blanco 8 Aruba  
 297-588-9999

**Rode Kruis Aruba**

 Pedro Gallegostraat 14  
 Tel. 297-582-2219  
 Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**

 Avenida Milio J Croes 17  
 B Aruba  
 297-588-9591  
 www.famiaplanea.org  
 famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion  
Guia Mi**

 George Madurostraat 34  
 297-582-0088

**Y M C A**

 Calbasstraat 1 Aruba  
 297-582-3072

**AL-ANON group**

 Sabana Liber #8, Noord  
 (close to the hotels)  
 Tel: 736-2952 or  
 593-7081

**Dokter na warda**

**Oranjestad**

 Hospital  
 7:00 pm / 10:00 pm

**San Nicolas**

 Dr. Ramautar  
 Imsan

**Botica na warda**
**Oranjestad:**

 Central  
 Tel. 585 1965

**San Nicolas:**

 Seroe Preto  
 Tel. 584 4833

**Servicio di Taxi**
**Aruba Transfer Tour & Taxi  
C.A.**

 Pos Abao #41  
 P.O. Box 723 Aruba  
 Tel: 582 2116 / 582 2010  
 Fax: 583 6988

**Taxi Adres Services (24h)**

 L.G. Smith Blvd. #234  
 Oranjestad Aruba  
 Tel. 587 5900  
 Fax: 587 1928  
 E-mail: tas@setarnet.aw

**A1 Taxi Services Aruba**

 Moko 56 T  
 Tel: 587-8850  
 Tel: 280-2828  
 Whatsapp: 592-7024  
 E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

**Pronostico di tempo**
**Tempo:**

 Parcialmente te hopi nubia cu un awa-  
 sero pasahero te breve.

 Temperatura maximo 33 grado Celsius.  
 Temperatura minimo 28 grado Celsius.

 Bahada di solo : 7:08 pm.  
 Subida di solo : 6:25 am.

**Biento:**

 Modera for di direccion generalmente  
 oost;  
 Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16  
 nudo).  
 Den dia basta fuerte te posiblemente  
 fuerte den rafaga;  
 Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27  
 nudo).

**Situacion general di tempo:**

 Un ola tropical ta moviendo den parti  
 oost di Caribe y lo trece humedad y in-  
 estabilidad den region durante proximo  
 24 ora. Temporalmente mas nubia lo  
 bay pasa riba region local cu principal-  
 mente durante marduga y mainta di di-  
 aluna un awasero pasahero te breve cu  
 tambe un chance chikito pa lamper cu  
 strena.

**Condicionnan maritimo/ estado di  
lama:**

 Un estado di lama leve na partinan pro-  
 teje, y modera na partinan zuid ta wor-  
 do spera den proximo 24 ora. Na parti  
 oost te noordwest lama lo ta modera, cu  
 olanan entre 3 pa 5 pia.

**EMERGENCIA 911**
**POLIS**

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

**BOTICA**

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

**UTILIDAD**

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

**FUNERARIA**

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

**Centrale Bank van Aruba**  
 Daily Exchange Rates - 07/23/2021


Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.39	1.41	1.43
CHF	193.10	193.82	194.62
GBP	2.38	2.43	2.49
JPY	159.69	161.15	162.77
EUR	207.58	209.48	211.58
DKK	27.18	27.90	28.70
NOK	19.09	19.81	20.61
SEK	19.48	20.20	21.00

For amounts up to Afl. 100,000



## Recordatorio: 6 di augustus 2021 ta e ultimo dia pa entrega proposicionnan pa condecoracion real 2022

**Diabierna 6 di augustus 2021 ta e ultimo dia pa entrega proposicionnan pa personanan ricibi un condecoracion Real otro aña, na ocasion di celebracion di aña di Rey na april 2022.**

Pa un persona por wordo considera pa haya un con-

decoracion Real mester tene cuenta cu e accento ta cay riba prestacionnan particular pa y den comunidad. Tin dos categoria:

- Trabao boluntario, pues trabao pa cual e persona no a/ta ricibi salario;

- Prestacionnan particular cu un persona a haci

contra pago, pues den su trabao.

E prestacionnan aki mester ta di un caliber y nivel di e halto ey cu nan ta supera locual normalmente ta wordo spera di su trabao y mester tin un balor excepcional pa desaroyo di Aruba.

Tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merecedor di un condecoracion Real por entrega un proposicion. Pa haci e proposicion aki mester hazi uzo di dos formulario special. E formularionan aki ta obtenibel entrante 26 di mei 2021 na balie abao na entrada na Bestuurskantoor na Playa, na Bestuurskantoor na San Nicolas of cerca e miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba. Tambe lo por download e formularionan for di e website di gobierno: [www.gobierno.aw](http://www.gobierno.aw), [www.overheid.aw](http://www.overheid.aw), [www.government.aw](http://www.government.aw)

Mester yena e formularionan di proposicion completamente y detayadamente y e persona(nan) of e instancia cu ta haci e proposicion ("voorsteller") mester firma esaki.

E motivacion di e peticion ta di importancia crucial.

Pa evalua e meritonan di un persona cu ta propone pa un condecoracion Real ta di suma importancia pa duna tur informacion pidi riba e formularionan y pa menciona tur dato y informacion cu por duna realse na e trabao(nan)/ actividad(nan) desplega door di e persona en cuestion.

Comision Condecoracion Real Aruba ta enfatisa cu otorgamento di un condecoracion Real mester keda un sorpresa pa e persona concerni. Pa e motibo ey ta di suma importancia pa NO informa e persona concerni cu ta bay haci un peticion pe, ni involv'e den e proceso di prepara un proposicion. Mester haci e trabao preparatorio den tur secrecia. Esaki lo evita un desapunto den caso cu e condecoracion no ta keda otorga.

Mester haci e entrega di un proposicion pa un condecoracion Real na balie di bestuurskantoor Oranjestad den un envelop cera dirigi na Bureau Minister van Algemene Zaken, na atencion di Decoratiecommissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Blvd. 76, Oranjestad, Aruba.

Proposicionnan pa condecoracionnan Real ta wordo trata na Hulanda door di e organo cu ta carga e nomber di "Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden". Nan ta duna e conseho definitivo pa cu e condecoracionnan

Real y nan ta hopi estricto. Por ehempel, den caso cu un persona tin tremendo logronan pa comunidad, pero e tin por ehempel boetnan grave, un persona asina lamentablemente no ta bin na remarca pa un condecoracion Real durante cierto periodo. Por ehempel pa un boet durante un aña y dependiendo di e cantidad di boet durante mas aña.

Semper mester manda un peticion hopi luna adelanta pa por keda cla cu tur tramite na Aruba y na Hulanda pa asina e personanan por ricibi nan condecoracion na luna di april di e siguiente aña.

E aña aki e ultimo dia pa entrega un proposicion pa un condecoracion Real pa aña 2022 ta diabierna 6 di augustus 2021.

Por favor tuma nota cu proposicionnan incompleto y proposicionnan cu a drenta despues di diabierna 6 di augustus 2021 lamentablemente no por wordo trata.

Aruba tin hopi persona cu ta contribui na nos comunidad mediante trabao boluntario y personanan cu ta destaca realmente den nan trabao. Ta deseo di Comision Condecoracion Real Aruba pa mira hopi di nan ricibi un condecoracion Real na 2022, mesos cu e aña aki. Ta p'esey un peticion na un y tur pa haci un esfuerzo pa esaki bira realidad y pa asina Aruba por honra su hendenan balioso. Comision Condecoracion Real Aruba ta spera cu pa aña di Rey 2022 tambe comunidad lo reacciona cu hopi entusiasmo pa reconoce esnan cu ta haci trabao importante pa y den nos comunidad.

Den caso cu tin cualkier pregunta of pa mas informacion por tuma contacto cu e miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba:

sra. F. Perez-Lopez (tel. 583-8425)

sr. V. Frank (tel. 587-4979)

sra. N. Anthony (cel. 593-1921)

sra. I. Nicolaas-Ras (tel. 584-8880)

sra. R. Garrido (cel. 593-1820)

sr. D. Figaroa (cel. 741-0100)

Tambe por acerca e comision via e-mail: [condeco.aruba@gmail.com](mailto:condeco.aruba@gmail.com)

Resultado Sorteo juli 24 y 25, 2021				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
Wega	Prome premio	Segundo premio	Tercer premio	
<b>DIARIO</b>	<b>3547</b>	<b>6957</b>	<b>1430</b>	jul 24
	<b>1888</b>	<b>8645</b>	<b>5358</b>	jul 25
<b>KORSOU</b>	<b>5505</b>	<b>5225</b>	<b>5211</b>	jul 24
	<b>8581</b>	<b>2764</b>	<b>1857</b>	jul 25
<b>SUPER4</b>	<b>4418</b>			jul 24
	<b>7656</b>	<b>SUPER5</b>	<b>33430</b>	jul 25
<b>FLAMINGO</b>	<b>1614</b>	<b>1758</b>	<b>0103</b>	jul 25
	<b>LOTTO CATOCHI</b>	<b>7121</b>	<b>3740</b>	<b>0642</b>
	<b>WEGA ANOCHI</b>	<b>1192</b>	<b>3102</b>	<b>9247</b>
	<b>DIADOMINGO</b>	<b>9904</b>	<b>9496</b>	<b>2805</b>
	<b>BIG4</b>	<b>6959</b>		
	<b>WEGA ANOCHI</b>	<b>4879</b>		
	<b>DIADOMINGO</b>	<b>8251</b>		
	<b>1 OFF</b>	<b>5996</b>		
	<b>WEGA ANOCHI</b>	<b>1060</b>		
	<b>DIADOMINGO</b>	<b>6741</b>		
	<b>ZODIAC</b>	<b>1468</b>	<b>LEO</b>	
	<b>WEGA ANOCHI</b>	<b>9189</b>	<b>LEO</b>	
	<b>DIADOMINGO</b>	<b>4328</b>	<b>SCORPIO</b>	
	<b>LUCKY3</b>	<b>714</b>		<b>X2</b>
	<b>WEGA ANOCHI</b>	<b>769</b>		<b>X3</b>
	<b>DIADOMINGO</b>	<b>429</b>		<b>FP</b>
	<b>LOTTO DI DIA</b>	<b>10-13-21-22-27</b>		5x match4 74x Afl.8
	<b>DIADOMINGO</b>	<b>02-16-18-23-24</b>		
	<i>Afl. 58,000</i>			
	<b>LOTTO 5</b>	<b>02-03-08-22-31</b>	<b>Joker:</b> 05	<b>Letter:</b> A
	<i>Afl. 460,000</i>			
2x match4, 173 Afl.12				





Cu profundo tristeza na nos curason nos ta anuncia e fayecimento inespera di



**Sr. Franklin Edwin Laclé** □  
 cariñosamente yama "Win" of "Frenky"  
 16 November 1953- 19 July 2021

Na number di su:

Mama stima: Deta Laclé-Maduro

Casa stima: Swinda Laclé- De Cuba

Yiunan stima: Wendy Laclé y Jorge Diaz  
 Efraim (Fenchi) Leon y Roseann Webb  
 Roderick Laclé y Miroslava Nadal  
 Angeliqwe Laclé y Alexander Jansen

Nieta: Rogelyn Leon y Kenny Rasmijn y yuinan

Nietonan: Jefrem y Jeden Leon

Su amor chikito: Jayxel Jansen

Rumannan:

Henry y Enid Laclé y Famia  
 Richard Laclé y Marieke van Groenigen

Judith Laclé y Famia  
 Evelin y Sergio Wever y Famia  
 † Reggie Laclé y Famia

Miriam y George Palm y Famia  
 Cuña: Maria de Cuba y yuinan

Swanan: Efraim (Ge) y Miriam de Cuba y Famia  
 Adolf (Dotty) y Juliana de Cuba y Famia

Sobrino(a)nan:

Shak-Yen, Germain, Geryenne, Kristy, †Ryan, Jefte,  
 Linky, Jouraine, Miqhaela, Serghjane, Renward,  
 Réggeline, Rachelle, Sergio, RJ, Ray, Derry, Darren

Tantanen: Ninita Croes y Nelda Ras

Omo: Jenny Maduro

Primo y Primanan, amigonan, bisñanan, ex- colega  
 nan di Valero y W.E.B Aruba N.V y famia: Laclé, de  
 Cuba, Leon, Jansen y demas famia.  
 Un danki special na Myron y Marlon Lampe.

Oportunidad pa condolencia: Diamars, 27 July  
 2021, 7- 9 PM na Aurora Funeral Home

Acto di entierro: Diaranson, 28 July 2021, 9-11 AM  
 sigi pa cremacion na Aurora Funeral Home

Uso di mask ta altamente aprecia.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a  
 lubida un of otro famia of concocir.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos lo no por  
 ricibi bishita di condolencia na cas.



**"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita  
 Laga tur locual cu mi encontra na caminda  
 ta bunita  
 Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita  
 Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita  
 y  
 Laga esaki nan termina den tur buniteza"**

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero  
 conforme cu boluntad di Dios,  
 nos ta anuncia fayecimento di :



**Merita Rosalinda Tromp**  
 Mihor conoci como: Mirta of tanta Mita  
 \*03-09-1957 – † 20-07-2021

Na number di su :

Mayornan :

†Feliz Tromp & †Carmen Tromp-Carrasquerro

Yiu: Leomar Tromp

Nieto/a stima : Nathan & Zeydiliene Tromp

Pareha di Bida : Edwin Todd

Ruman nan:

Maria & Antonio Croes y Famia

Cornelio & Elba Tromp y Famia

Sibilina Tromp Y Famia

Andrea Tromp y Famia

Emelinda Tromp y Famia

Jeanette Tromp

Estrellita & Trevor Rolle y Famia

Evelinda & Rudy Tromp y Famia

† Anushka Tromp y Famia

Robert Carrasquerro & Maritsa Chikitto y  
 Famia

Anthony Carrasquerro

Corina Tromp y Famia

Omo stima : Candido Carrasquerro

Su subrino/a nan, primo/a nan, comer y  
 comper nan, amstadnan, ex colega nan di  
 Dr. Horacio Oduber Hospitaal y demas  
 Famia : Tromp, Todd, Carrasquerro, Croes,  
 Rolle, Martha , Quandt , Farro , Dirksz, Wild,  
 Silverio de Jesus, Obispa, Werleman, Fuentes,  
 Donata, Koolman, Quandus , Ramanzan  
 Un agredimento special pa Sra. Xenia Calvo  
 cu a cuida di nos mama te na ultimo.

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida  
 cu lo tuma lugar diabierna 30 di juli 2021, na  
 Misa Santa Anna di Noord pa 2' or di atardi ,  
 response ta cuminsa 4' or.



\*Mi a bay sosega den e  
 kunuku di yerba berde.  
 Señor a hibami na awa  
 tranquil, pa mi bolbe hanja  
 forsa y bida eterno\*



Cu dolor profundo na nos  
 curason, nos ta participa  
 fayecimento di nos mama  
 stima:

**Nazaria I. Carolina,**  
 cariñosamente yama 'Anachi'  
 \*28-07-1953 - † 21-07-2021

Na number di su, Yiunan:

Freek y Aracelis Pel

Bob Pel y Sujeidi Urdaneta

Emiel Carolina y Jennessy Donata

Tata di su yiunan:

Frits Pel y famia

Henry Provence y famia

Mama di su nietonan y nietanan:

Flora Rasmijn

Lisa Ras

Jennessy Donata

Nietonan:

† Christopher Pel

Christian Pel

Michael Pel

Noah Pel

Nina Pel

Robert Pel

Hitomi Carolina

† Izo Carolina

Eijiro Carolina

Zion Werleman

Mama y tata:

† Geertruida Maduro

† Crismo Carolina

Rumanan:

Crecencia Willems y † Emilliano 'Nando' Croes

Crispina Willems y Benjamin Caransa y yiunan

Adela Maduro

Rosario y Carmen Carolina y yiunan

Victorino y Sonia Carolina y yiunan

Theresita Carolina y Gerry Ciasca y yiunan

Tico y Ilvania Carolina y yiunan

Susana y Robertico Maduro y yiunan

Sobrinonan:

Gilbert Karansa, Suslenne Carolina, Raisa

Carolina, Bogdanovic Carolina, Mikhailh

Carolina, Shjunamshjeray Carolina, Chantal

Jonk, Arjan Jonk, Stephan Jonk, Chordania

Carolina, Kimberly Carolina, Christofer

Carolina, Christel Carolina Jeremy, Carolina

Jason Carolina y Nicole Carolina

Primo, primanan y Demas Famianan:

Carolina, Pel, Provence, Willems, Maduro,

Wouters, Peña, Hermus, Rosel, Dirksz,

Engelen, De Wit, Jonk, Karansa, Ras, Leung,

Rasmijn, Donata, Kock, Arends, Croes,

Sweetnam, Bislik, Fingal, Semeleer, Vis y

demas

Coleganan di ATOA, Policlinica San Nicolas, SABA,

Marriott y Setar. Su amigonan y amiganan, su

amistadnan di Zeerover, Mangel Halto, Hog

Motorcycle Club, Camacuri Motorcycle Club,

verpleegster y verplegernan di Cas Kristel, Stichting

Hope y SABA y su bisñanan cu semper tabata kla

pa jude.

Ta invita tur hende pa condolencia cu lo tuma lugar

riba dialuna 26 di juli 2021 di 7'or di anochi pa 9'or

di anochi y acto di despedida cu lo tuma lugar riba

27 di juli 2021 di 9' or di mainta pa 11'or di mainta

na Aurora Funeral Home Oranjestad. Cremashon lo

tuma lugar den ceno familiar.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a

lubida un of otro number di famia, amistad

coleganan y demas.





Hesus a bis'e: "Ami ta resurekshon i bida; esun ku kere den Mi, lo biba asta si e muri. Huan 11:25

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayese cristiana mente:



**Marlene Burke-Lesire**  
\*23-03-1952 - †16-07-2021

**Acto di entiero lo wordo anuncia despues**



The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Psalm 23

With great sorrow but grateful for everything she did for us, we announce the passing of:



**Jennifer Joseph**  
\*29-07-1965 - †18-07-2021

**Date and place of burial will be announced later**

## Sparked by pandemic fallout, homeschooling surges across U.S

(AP) - Although the pandemic disrupted family life across the U.S. since taking hold in spring 2020, some parents are grateful for one consequence: They're now opting to homeschool their children, even as schools plan to resume in-person classes.

The specific reasons vary widely. Some families who spoke with The Associated Press have children with special educational needs; others seek a faith-based curriculum or say their local schools are flawed. The common denominator: They tried homeschooling on what they thought was a temporary basis and found it beneficial to their children.

"That's one of the silver linings of the pandemic - I don't think we would have chosen to homeschool otherwise," said Danielle King of Randolph, Vermont, whose 7-year-old daughter Zoë thrived with the flexible, one-on-one instruction. Her curriculum has included literature, anatomy, even archaeology, enlivened by outdoor excursions to search for fossils.

The surge has been confirmed by the U.S. Census Bureau, which reported in March that the rate of households homeschooling their children rose to 11% by September 2020, more than doubling from 5.4% just six months earlier.

Black households saw the largest jump; their homeschooling rate rose from 3.3% in the spring of 2020 to 16.1% in the fall.

The parents in one of those households, Arlena and Robert Brown of Austin, Texas, had three children in elementary school when the pandemic took hold. After experimenting with virtual learning, the couple opted to try homeschooling with a Catholic-oriented curriculum provided by Seton Home Study School, which serves about 16,000 students nationwide.

The Browns plan to continue homeschooling for the coming year, grateful that they can tailor the curriculum to fit their children's distinctive needs. Jacoby, 11, has been diagnosed with narcolepsy and sometimes needs naps during the day; Riley, 10, has tested as academically gifted; Felicity, 9, has a learning disability.

"I didn't want my kids to become a statistic and not meet their full potential," said Robert Brown, a former teacher who now does



consulting. "And we wanted them to have very solid understanding of their faith."

Arlena Brown, who gave birth to a fourth child 10 months ago, worked as a preschool teacher before the pandemic. Homeschooling, she says, has been a rewarding adventure. "In the beginning, the biggest challenge was to un-school ourselves and understand that homeschooling has so much freedom," she said. "We can go as quickly or slowly as we need to."

Race played a key role in the decision by another African American family to homeschool their 12-year-old son, Dorian.

Angela Valentine said Dorian was often the only Black student in his classes at a suburban Chicago public school, was sometimes treated unfairly by administrators, and was dismayed as other children stopped playing with him. As the pandemic eased, the family decided to keep Dorian at home and teach him there, using a curriculum provided by National Black Home Educators that provides content for each academic subject pertaining to African American history and culture.

"I felt the burden of making the shift, making sure we're making the right choices," Valentine said. "But until we're really comfortable with his learning environment, we'll stay on this homeschool journey."

Charmaine Williams, who lives in the St. Louis suburb of Baldwin, also is using the National Black Home Educators curriculum as she homeschools her 10-year-old son, Justin, and 6-year-old daughter, Janel.

Williams said she and her husband tried two previous stints of homeschooling for Justin after school officials complained about his behavior. Now - with the new curriculum and an accompany-

ing support network - they feel more confident about choosing it as a long-term option. "At school, children have to follow a certain pattern, and there's bullying, belittling -- compared to being home where they're free to be themselves," Williams said.

"There's no turning back for us now," she added. "The pandemic has been a blessing -- an opportunity to take ownership of our children's education."

Joyce Burges, co-founder and program director of National Black Home Educators, said the 21-year-old organization had about 5,000 members before the pandemic and now has more than 35,000.

Many of the new families experienced difficulties, including lack of internet access, that limited their children's ability to benefit from virtual learning during the pandemic, Burges said.

"It got so they didn't trust anything but their own homes, and their children being with them," she said. "Now they're seeing the future - seeing what their children can do."

For some families, the switch to homeschooling was influenced by their children's special needs. That's the case for Jennifer Osgood of Fairfax, Vermont, whose 7-year-old daughter Lily has Down syndrome. Having observed Lily's progress with reading and arithmetic while at home during the pandemic, Osgood is convinced homeschooling is the best option for her going forward.

She has made the same decision for her 12-year-old son Noah, who didn't like the remote classes offered by his public school in the spring of 2020, and did homeschooling throughout the 2020-21 school year. It went so well that they want to continue for at least a few more years.



# Health care for older immigrants sees momentum among states

**(AP) — Most mornings, 62-year-old Maria Elena Estamilla wakes up with pelvic pain and dread that she faces the same fate as her mother and grandmother: fatal cervical cancer.**

The Chicago woman's last full medical exam was in 2015 and she sees no options for care as a Mexican immigrant without permission to live in the U.S. She's not eligible for Medicare, Medicaid or Affordable Care Act coverage. As a child care worker, she didn't have employer coverage. She can't afford private insurance.

But things may soon change.

Illinois is among a handful of Democratic-run states extending health insurance coverage to adult immigrants in the country illegally, including seniors. The state, which became the first to offer a Medicaid-like program for older immigrants last year, used a new budget to expand the program. California followed suit, including coverage for those 50 and over in the latest budget. And Oregon's governor signed a plan this week offering benefits to low-income immigrants over 19. New York advocates are banking on the momentum to do the same.

Supporters say the trend is crucial during a coronavirus pandemic that has left immigrants, who are disproportionately essential workers, more vulnerable to COVID-19 and as federal remedies, like an immigration overhaul or "public option" health insurance, face tough political odds. While opponents question the cost and using taxpayer funding, experts believe it will ultimately save money and address looming issues with an aging immigrant population.

"This program can't come any faster for me because of the pain and discomfort I feel," Estamilla said. "I'm very scared."

Immigrants, both with legal status and without, are more likely to be uninsured than citizens.

Among those under 65, roughly 46% of immigrants in the country illegally don't have insurance, compared



with about 25% of immigrants with legal status. About 9% of citizens are uninsured, according to a Kaiser Family Foundation analysis in July, which didn't include data for those over 65.

Barriers include cost and limited options. For instance, green card holders must wait five years for Medicaid eligibility.

When it comes to using public benefits, there are also concerns about repercussions like deportation. A Trump administration rule denying green cards to immigrants who used public benefits had a chilling effect. Use of food stamps declined 37% among noncitizens from 2016 to 2019, according to a Migration Policy Institute study in December.

Esther Corpuz, CEO of Alivio Health Center, said enrolling people in services remains difficult even after the Biden administration scrapped the "public charge" rule. Alivio runs Chicago-area clinics serving 50,000 patients, mainly immigrants without legal status.

"There still is that fear if they sign up for some kind of governmental benefit ... that will be used against them in the future," she said.

In recent years, about half a dozen states have focused on health coverage for immigrant children and young adults without legal status. Illinois, California, Oregon are among those covering children. Last year, California be-

gan offering public insurance for all low-income residents under 26.

But focusing on older immigrants is becoming more urgent, experts say.

Immigrants are more likely to remain in the U.S. compared with two decades ago, according to Arturo Vargas Bustamante, a professor at the University of California, Los Angeles' Fielding School of Public Health. According to a July study he co-wrote, immigrants' median age increased from 37 to 45 between 2000 and 2018.

Without action, America faces a health care crisis as immigrants age, Bustamante said, adding that offering insurance will save money by reducing reliance on emergency rooms.

Leaders in Illinois and California say their solution is inching toward coverage for all, which also makes the high cost more politically palatable.

"Look at what immigrants do for our economy," Democratic Illinois House Speaker Emanuel "Chris" Welch said. "Including them in our health insurance, it keeps them healthy and allows them to go to work and compete and be able to contribute."

The state dedicated \$36 million of its recent \$42 billion budget to expand coverage from those 65 and older to those 55 and older, including immigrants with legal status who don't yet qualify for other help and those in the country illegally. More than 5,100 people have applied

since December. Supporters estimate at least 12,000 will be eligible when the expansion kicks in next year.

California will spend \$1.3 billion for a Medicaid expansion starting in 2022 that covers expenses for roughly 235,000 low-income immigrants 50 and older who are in the country illegally.

Oregon Gov. Kate Brown's office said the state's expansion will cover eligible low-income immigrant adults regardless of status, but health officials can narrow criteria to fit spending limits set by lawmakers. Up to 80,000 people could enroll.

Republicans have criticized supporting noncitizens, while fiscal watchdogs question using state taxpayer funds.

Susan Shelley of the Howard Jarvis Taxpayers Association said California's Medicaid program already faces complaints it doesn't pay doctors enough to provide proper care and an expensive expansion won't help.

"It's an overpromise, and it's not addressing the priorities of the people already on the program," she said.

But backers say such programs also benefit citizens. Among the estimated 11 million immigrants without legal status, roughly 22% over 15 are married to a U.S. citizen or green card holder, according to a Migration Policy Institute report in February.





## Pelosi appoints 2nd GOP critic of Trump to Jan. 6 committee

(AP) — House Speaker Nancy Pelosi on Sunday named a second Republican critic of Donald Trump, Rep. Adam Kinzinger, to a special committee investigating the Capitol riot and pledged that the Democratic-majority panel will “get to the truth.” Kinzinger said he “humbly accepted” the appointment even as his party’s leadership is boycotting the inquiry.



With the committee set to hold its first meeting, hearing from police officers who battled the rioters, Pelosi said it was imperative to learn what happened on Jan. 6, when insurrectionists disrupted the congressional certification of Joe Biden’s presidential victory, and why the violent siege took place. That mission, she said, must be pursued in a bipartisan manner to ensure “such an attack can never happen again.”

Kinzinger, an Illinois Republican, will bring “great patriotism to the committee’s mission: to find the facts and protect our Democracy,” she said in a statement.

He joins Rep. Liz Cheney of Wyoming, as the two committee’s Republicans, both selected by the leader of the opposition party. Kinzinger and Cheney were among the 10 House Republicans to vote for Trump’s second impeachment. They were the only two Republicans who voted last month to form the special committee.

“For months, lies and conspiracy theories have been spread, threatening our self-governance,” Kinzinger said in a statement. “For months, I have said that the American people deserve transparency and truth on how and why thousands showed up to attack our democracy.”

“I will work diligently to ensure we get to the truth and hold those responsible for the attack fully accountable,” he said.

House Republican leader Kevin McCarthy has said the GOP will not participate after Pelosi, D-Calif., refused to accept two of the members he picked.

McCarthy, R-Calif., has said the committee was a “sham

process” and withdrew his five members when Pelosi rejected two of them, Reps. Jim Banks of Indiana and Jim Jordan of Ohio. Both voted on Jan. 6 against certifying Biden’s election victory over Trump and both are outspoken allies of the former president. In a statement Sunday, McCarthy said Pelosi’s decision to reject his picks and appoint members “who share her preconceived narrative will not yield a serious investigation” and is intended “to satisfy her political objectives.”

Kinzinger and Cheney have faulted Trump as a factor in spurring the insurrection with his persistently false claims that the 2020 election

was “stolen” due to voting fraud. In recent weeks, Kinzinger has suggested he would be open to serving on the committee, despite threats from McCarthy that Republicans who accept a spot could be stripped of their regular committee assignments as retaliation for participating.

“It’s clear that Pelosi only wants members on this committee who will stick to her talking points and stick to her narrative. That’s why she’s picked the group that she’s already picked,” Banks said on “Fox News Sunday.” He said that “anyone that she asks to be on this committee, from this point moving forward, will be stuck to her -- her narrative, to her point of

view. There won’t be another side.”

The House voted in May to create an independent investigation that would have been evenly split between the parties, but Senate Republicans blocked that approach. Pelosi said the new panel was being created only because a bipartisan commission was no longer an option.

Currently Cheney sits on the committee along with seven Democrats — ensuring they have a quorum to proceed, whether other Republicans participate or not.

Pelosi expressed confidence that the committee’s work will be seen as bipartisan and credible even with McCarthy’s effort to boycott the panel.

“We have to, again, ignore the antics of those who do not want to find the truth,” she said. “We will find the truth. That truth will have the confidence of the American people because it will be done patriotically and not in a partisan way.”

Seven people died during and after the rioting, including a woman who was shot by police as she tried to break into the House chamber and three other Trump supporters who suffered medical emergencies. Two police officers died by suicide in the days that followed, and a third officer, Capitol Police Officer Brian Sicknick, collapsed and later died after engaging with the protesters. A medical examiner determined he died of natural causes.

## Fauci says US headed in ‘wrong direction’ on coronavirus



(AP) — The United States is in an “unnecessary predicament” of soaring COVID-19 cases fueled by unvaccinated Americans and the virulent delta variant, the nation’s top infectious diseases expert said Sunday.

“We’re going in the wrong direction,” said Dr. Anthony Fauci, describing himself as “very frustrated.”

He said recommending that the vaccinated wear masks is “under active consideration” by the government’s lead-

ing public health officials. Also, booster shots may be suggested for people with suppressed immune systems who have been vaccinated, Fauci said.

Fauci, who also serves as President Joe Biden’s chief medical adviser, told CNN’s “State of the Union” that he has taken part in conversations about altering the mask guidelines.

He noted that some local jurisdictions where infection rates are surging, such as Los Angeles County, are already calling on individuals to wear masks in indoor public spaces regardless of vaccination status. Fauci said those local rules are compatible with the Centers for Disease Control

and Prevention recommendation that the vaccinated do not need to wear masks in public.

Nearly 163 million people, or 49% of the eligible U.S. population, are vaccinated, according to CDC data.

“This is an issue predominantly among the unvaccinated, which is the reason why we’re out there, practically pleading with the unvaccinated people to go out and get vaccinated,” Fauci said.

Fauci said government experts are reviewing early data as they consider whether to recommend that vaccinated individuals to get booster shots. He suggested that

some of the most vulnerable, such as organ transplant and cancer patients, are “likely” to be recommended for booster shots.

He also praised Republicans, including Govs. Asa Hutchinson of Arkansas and Ron DeSantis of Florida, and the second-ranking House leader, Rep. Steve Scalise of Louisiana, for encouraging their constituents to get vaccinated. Their states have among the lowest vaccination rates in the country.

“What I would really like to see is more and more of the leaders in those areas that are not vaccinating to get out and speak out and encourage people to get vaccinated,” Fauci said.



## Europe's summer tourism outlook dimmed by variants, rules

**(AP) — Chaos and confusion over travel rules and measures to contain new virus outbreaks are contributing to another cruel summer for Europe's battered tourism industry.**

Popular destination countries are grappling with surging COVID-19 variants, but the patchwork and last-minute nature of the efforts as the peak season gets underway threatens to derail another summer.

In France, the world's most visited country, visitors to cultural and tourist sites were confronted this week with a new requirement for a special COVID-19 pass.

To get the pass, which comes in paper or digital form, people must prove they're either fully vaccinated or recently recovered from an infection, or produce a negative virus test. Use of the pass could extend next month to restaurants and cafes.

Italy said Thursday that people will need a similar pass to access museums and movie theaters, dine inside restaurants and cafes, and get into pools, casinos and a range of other venues.

At the Eiffel Tower, unprepared tourists lined up for quick virus tests so they could get the pass to visit the Paris landmark. Johnny Nielsen, visiting from Denmark with his wife and two children, questioned the usefulness of the French rules.

"If I get tested now, I can go but then I (could) get corona in the queue right here," Nielsen said, though he added they wouldn't change their plans because of it.

Juan Truque, a tourist from Miami, said he wasn't vaccinated but took a test so he could travel to France via Spain with his mother.

"Now they are forcing you to wear masks and to do similar kind of things that are impositions to you. To me, they are violations to your freedom," he said.

Europe's vital travel and tourism industry is desperate to make up after a disastrous 2020. International tourist arrivals to Europe last year plunged by nearly 70%, and for the first five months of this year, they're down 85%,



according to U.N. World Tourism Organization figures.

American, Japanese and Chinese travelers aren't confident it will be possible to visit and move freely within Europe, the European Travel Commission said. International arrivals are forecast to remain at nearly half their 2019 level this year, though domestic demand will help make up the shortfall.

The U.K.'s statistics office suspended its monthly international passenger data, because it said there aren't enough people arriving "to provide robust estimates."

The United States this week upgraded its travel warning for Britain to the highest level. The Centers for Disease Control and Prevention advised Americans to avoid

traveling to the country because of the risk of contracting COVID-19 variants, while the U.S. State Department raised its alert level to "do not travel" from the previous less severe "reconsider travel" advisory.

The recommendations are constantly under review and not binding, although they may affect group tours and insurance rates. Britain's warning has fluctuated several times this year already. Some countries are showing signs of a rebound, however.

Spain, the world's second-most visited country, received 3.2 million tourists from January to May — a tenth of the amount in the same period of 2019. But visits surged in June with 2.3 million arrivals, the best monthly figure since the start of the pandemic, although still only 75% of the

figure from two years ago. Spain's secretary of state for tourism, Fernando Valdés, credited the European Union's deployment in June of its digital COVID-19 vaccine passport for having a "positive impact" on foreign arrivals. That, and the U.K. move to allow nonessential travel, "allowed us to start the 2021 summer season in the best conditions," he said.

The EU app allows the bloc's residents to show they've been vaccinated, tested negative or recovered from the virus.

In Greece, where COVID-19 infections are also rising sharply, authorities have openly expressed concern that slowing vaccination rates could hurt the struggling tourism industry, a mainstay of the economy. Authorities have tightened restrictions

for unvaccinated tourists and residents, banning their entry to all indoor dining and entertainment venues.

Development Minister Adonis Georgiadis urged the travel industry to put on a brave face.

"It's very important that we do not give the impression that we have lost control of the pandemic," Georgiadis said last week.

Some countries sparked chaos with last-minute changes to entry rules.

Denmark's decision to upgrade Britain to its "red" list of countries with tighter travel restrictions threw London resident Richard Moorby's vacation plans into disarray.

Moorby originally planned to go to Copenhagen in August to meet up with his Danish wife and their two children visiting his in-laws — like they did last summer. But under current rules Moorby wouldn't have been able to travel separately because he's not Danish. They planned instead to travel together, which they thought would be allowed even after the change — but they missed the announcement's fine print prohibiting non-Danes from "red list" countries including the U.K. from visiting without a worthy purpose, which doesn't include tourism.

"It was going to be a bit of a non-holiday anyway," Moorby said. But "it went from, 'We'd have a nice holiday in Denmark,' to 'well, maybe I can just about get there,' to 'I can't even travel'."

Meanwhile, the U.K. government unexpectedly announced that travelers coming from France would still have to self-isolate for up to 10 days because of worries about the beta variant, frustrating travelers and angering the tourism industry and French government.

Emma and Ben Heywood, the British owners of adventure travel company Undiscovered Montenegro, said booking inquiries are surging after the U.K. government said in the same announcement it would stop advising against travel to countries on its "amber list" and dropped the self-isolation rule for returning travelers.





## French parliament OKs restaurant COVID pass, vaccine rules

**(AP) — France's parliament approved a law early Monday requiring special virus passes for all restaurants and domestic travel and mandating vaccinations for all health workers.**

Both measures have prompted protests and political tensions. President Emmanuel Macron and his government say they are needed to protect vulnerable populations and hospitals as infections rebound and to avoid new lockdowns.

The law requires all workers in the health care sector to start getting vaccinated by Sept. 15, or risk suspension. It also requires a "health pass" to enter all restaurants, trains, planes and some other public venues. It initially applies to all adults, but will apply to everyone 12 and older starting Sept. 30.

To get the pass, people must have proof they are fully vaccinated, recently tested negative or recently recovered from the virus. Paper or digital documents will be accepted. The law says a government decree will outline how to handle vaccination documents from other countries. The bill was unveiled just six days ago. Lawmakers worked through the night and the weekend to reach a compro-



mise version approved by the Senate on Sunday night and by the National Assembly after midnight. The rules can be applied through Nov. 15, depending on the virus situation.

Macron appealed for national unity and mass vaccination to fight the resurgent virus, and lashed out at those fueling anti-vaccine sentiment and protests.

About 160,000 people protested around France on Saturday against a special CO-



VID-19 pass for restaurants and mandatory vaccinations for health workers. Many marchers shouted "liberty!" and said the government shouldn't tell them what to do.

Visiting a hospital in French Polynesia afterward, Macron urged national unity and asked, "What is your freedom worth if you say to me 'I don't want to be vaccinated,' but tomorrow you infect your father, your mother or myself?"

While he said protesters are "free to express themselves in a calm and respectful manner," he said demonstrations won't make the coronavirus go away.

He criticized "people who are in the business of irrational, sometimes cynical, manipulative mobilization" against vaccination. Among those organizing the protests have been far-right politicians and extremist members of France's yellow vest movement tapping into anger at Macron's government.

More than 111,000 people with the virus have died in France, which is registering about 20,000 new infections daily compared to just a few thousand earlier this month. Concerns for hospitals are resurfacing.

## Germans divided over restrictions for the unvaccinated



**(AP) — German politicians were deeply divided Sunday over a warning by Chancellor Angela Merkel's chief of staff that restrictions for unvaccinated people may be necessary if COVID-19 infection numbers reach new heights in the coming months.**

Chief of staff Helge Braun told the newspaper Bild am Sonntag that he doesn't ex-

pect another coronavirus-related lockdown in Germany. But Braun said that unvaccinated people may be barred from entering venues like restaurants, movie theaters or sports stadiums "because the residual risk is too high."

Braun said getting vaccinated is important to protect against severe disease and because "vaccinated people will definitely have more freedoms than unvaccinated people."

He said such policies would be legal because "the state has the responsibility to protect the health of its citizens."

His comments fueled a debate in German politics about potential vaccination requirements. The issue has proven divisive, even within Merkel's own Christian Democrats party. Its candidate to replace Merkel as Germany's leader, Armin Laschet, said he opposes any formal or informal vaccine requirements for the time being.

"I don't believe in compulsory vaccinations and I don't believe we should put indirect pressure on people to get vaccinated," he told the German broadcaster ZDF on Sunday. "In a free country there are rights to freedom, not just for specific groups."

If Germany's vaccination

rates remain too low this fall, other options could be considered, Laschet said, adding "but not now."

With the highly transmissible delta variant spreading in Germany, politicians have debated the possibility of compulsory vaccinations for specific professions, including medical workers. No such requirements have been implemented yet.

Germany's vaccine efforts have slowed in recent weeks and that has led to discussions about how to encourage those who haven't yet received a vaccine to do so. More than 60% of the German population has received at least one dose while over 49% are fully vaccinated.

During a recent visit to the Robert Koch Institute, the government run disease con-

trol agency, Merkel ruled out new vaccine requirements "at the moment," but added, "I'm not ruling out that this might be talked about differently in a few months either."

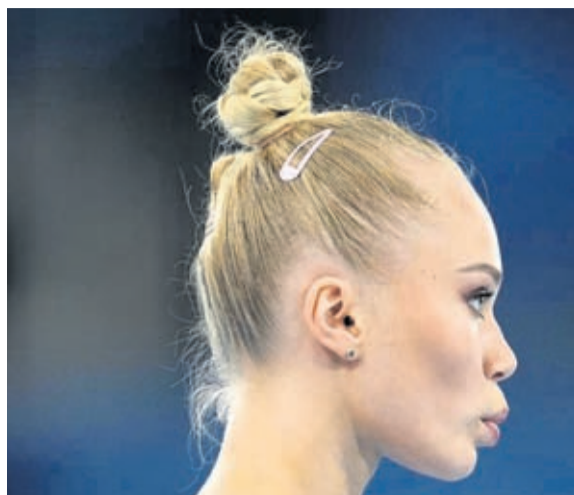
Other elected officials have struck a similar tone. Baden-Württemberg governor Winfried Kretschmann, a member of the Greens, noted Sunday that the delta variant and others that may emerge could make vaccine requirements more attractive down the line.

While there are no current plans to require people to get vaccinated, he told the German news agency dpa that "I can't rule out compulsory vaccinations for all time."

Karl Lauterbach, a health expert from the center-left Social Democrats, spoke in favor of possible restrictions.



## Russians top Biles, Americans in gymnastics qualifying



**(AP) — The trouble started early. A step out of bounds on floor exercise here. A short landing there.**

Over the course of two hours on Sunday, the mistakes — some almost imperceptible, some laid bare for the world to see — kept piling up, chipping away at the aura USA Gymnastics has built over the past decade. Not even the greatest of all time was immune to the realities of a sport where perfection is unattainable.

For 11 years, the Americans flirted with it, at least from a competitive standpoint, flying all over the globe, then flying back home with their suitcases stuffed with gold.

It still might happen at the Tokyo Olympics. But for the first time in a long time, it appears it won't happen without a fight.

Russia pulled off a stunner in qualifying, posting a top score of 171.629, more than a full point ahead of the U.S. total 170.562. While reigning Olympic champion Simone Biles topped the all-around with teammate Sunisa Lee close behind in third, the Americans ended their session looking up at another name on the scoreboard in the team standings for the first time since the 2010 world championships.

"This was not the finals," U.S. high-performance director Tom Forster said. "This was getting into the finals. So this might be a great awakening for us and we'll take advantage of it."

China, France, Belgium, Great Britain, Italy and host Japan also advanced to Tuesday night's final. Olympic legend Oksana Chusovitina's

journey is over. The 46-year-old from Uzbekistan did not qualify during the vault final at her record eighth Olympics.

Athletes, judges and administrators rose to their feet to salute Chusovitina as she made her way off the floor. She waved to the crowd with tears in her eyes before posing for pictures with whoever wanted one.

"I'm saying goodbye to sports," Chusovitina said. "It's kind of mixed feelings. I'm alive, I'm happy, I'm here without any injuries, and I can stand on my own."

Something the Americans have done in the team competition for 10 years. After going largely unchallenged over two Olympic quads, they suddenly have company.

Forster raised eyebrows following the Olympic Trials last month when he said taking the top four finishers in the all-around in rank over a squad that could potentially score a bit higher by taking a specialist didn't matter. He reasoned sacrificing a tenth

or two here or there wasn't going to matter based on the history of blowout wins by the Americans at world championships since he took over in 2018.

"We thought it was a good order, and I still feel good about it," Forster said, who later added, "it will all work out."

It always has since Biles joined an already dominant program in 2013. Everything will be reset for the finals, when the format changes to three-up/three-count. The pressure will be greater. And the Americans have found a way to thrive under it. Inside a largely empty Ariake Gymnastics Center, they finally faltered. At least by their towering standards.

Not even Biles was immune.

While the 24-year-old star topped the all-around with a total of 57.731 and advanced to the finals in all four events, it didn't come easy. She backpedaled all the way off the mat following a tumbling pass on her floor exercise, then basically did the same on vault. She responded with

a solid set on uneven bars, but a spectacular beam routine ended with her temporarily reeling following her dismount, something Forster said he's never seen her do.

Biles, who came to Japan as the face of the U.S. Olympic movement and possibly the Games themselves, saluted the judges then walked off the podium with a smile that looked like a combination of relief, sarcasm and frustration.

There was plenty to go around.

Jordan Chiles' relentlessly consistent run that carried her to a spot on the team ended with a major mistake on bars and a fall on beam. Grace McCallum stepped out of bounds on floor. Lee had two of her scores (vault and floor) dropped in the team competition, though her electric bar set helped her surge into third behind Biles and Brazil's Rebeca Andrade.

The biggest bright spot for the Americans may have been the spectacular performance by Jade Carey. Competing as

an individual after earning a nominative berth through the World Cup circuit, Carey earned a spot in the vault and floor exercise finals and only missed out on the all-around due to the rules that limit finals to two athletes per country.

Carey's decision to pursue an individual berth is symbolic of the depth the Americans have enjoyed during their rise to supremacy. Yet they no longer appear to have the market cornered on excellence.

ROC's performance's offered proof that the former gymnastics superpower is in the midst of a resurgence led by 21-year-old Angelina Melnikova. Even better, the Russians survived the balance beam relatively unscathed.

The 4-inch piece of wood set 4 feet off the ground has been the place where the country's gold-medal hopes have gone to die in recent years, yet there were no major issues during qualifying. The only serious miscue came when Lilia Akhaimova fell off during the end of an acrobatic series. No biggie. The Russians were allowed to drop her score.

Things will be different in the finals, when the margin for error disappears. While Melnikova stressed she didn't want to forecast what might with a medal on the line, she believes what has long been a walkover for the Americans will turn into something far more compelling.

"We hope that (we win)," Melnikova said. "We're also going to struggle and fight. We have to. That's the expectation for us."

And suddenly, it looks doable.





**BONDIA ARUBA**

Con pa participa:

1. Forma e palabra 'BON DIA'. Tur dia lo publica un letter scondi den e corant.
2. Corta y plak esaki riba e coupon.
3. Yena bo number, adres, number di telefoon, email y edad riba e coupon.
4. Deposita e coupon den tombola na oficina di Bon Dia Aruba, na Weststraat 22.

Lo tin premio den 2 categoria. Edad di 6-12 aña y 13-18 aña.  
Bo por participa cuanto biaha cu bo ta desea.  
\*Campaña ta cera dia 5 di augustus, 12or di merdia

Number  
Adres  
Email  
Edad      Telefon

## Indians rally for 3-2 win, end 11-game losing skid to Rays

(AP) — Bobby Bradley's sacrifice fly in the eighth inning capped Cleveland's comeback and sent the Indians to a 3-2 win over Tampa Bay on Sunday, ending the Indians' losing streak against the Rays at 11 games.

On the verge of being swept and dropping under .500 for the first time since May 1, the Indians, who managed just one run in seven innings against Tampa Bay starter Ryan Yarbrough, rallied in the eighth off reliever Matt Wisler (3-4).

Hernandez, who homered in the first, led off with a single before Wisler hit Amed Rosario on the hand. After an RBI single by Harold Ramirez, Bradley hit a fly to center deep enough to score Rosario ahead of Kevin Kiermaier's throw.

James Karinchak (7-2) pitched one inning and Emmanuel Clase worked the ninth for his 12th save — and first since June 16 — as the Indians won for just the sixth time in 22 games.

Nelson Cruz hit his second homer in three games for Tampa Bay.

Cruz, who joined the Rays on Friday after the club acquired him a trade with Minnesota, connected in the sixth off Triston McKenzie for his 438th homer to tie Hall of Famer Andre Dawson for 45th place on the career list.

Cleveland manager Terry Francona missed his second



straight game, staying home to rest and recover from a nasty head cold he caught during the team's recent road trip.

Cruz, who homered in his debut for Tampa Bay on Friday, gave the Rays a 2-1 lead in the sixth with his 21st homer of 2021. The potent

designated hitter drove a 1-1 pitch from McKenzie over the wall in center for a solo shot.

Hernandez led off the first with his 17th homer. It was the second baseman's 18th career leadoff homer, and his fifth in 2021.

**MANTENE DISTANCIAMENTO SOCIAL**

**BONDIA ARUBA**

**PREVENI CONTAGIO**